



aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

11. Jahrgang · Dezember 2010

RM 04A035784 K

Termine bis 24. Dezember

(Die Veranstaltungen vom 24.12.
bis Ende Jänner 2011 folgen in der
Weihnachts-/Jänner-Ausgabe.)

Kössen

- 05. **Nikolaus- und Krampusumzug**
am Dorfplatz
- 10. **Ausstellungseröffnung und Lesung**
im Gemeindeamt
- 10./11. **Adventmarkt** am Dorfplatz

Samstag 11. Dez. 20 Uhr The Original USA Gospel Singers

- 18. **Benefiz-Weihnachts-Veranstaltung**
in der Grenzlandhalle
- 24. **Christmette** um 23:00 Uhr

Walchsee

- 04. **Nikolausinzug**
bei der Reitanlage Dagnhof
- 19. **Christkindlmarkt**
beim Dagnhof Walchsee
- 24. **Christmette** um 22:30 Uhr

Schwendt

- 24. **Christmette** um 21:30 Uhr

DER Geschenktipp!

Wertgutscheine € 10,- und € 50,-
sowie **Package-Gutscheine**
Beim Tourismusverband Kaiser-
winkl erhältlich.



Ramin Cafe Bar
Kaminstubn
Walchsee

Sa.11.12. TOIFI-KRANZL · 17 Uhr

Mo-Do ab 17.00 Uhr / Fr-So ab 14.00 Uhr

VERANSTALTUNGEN DEZEMBER 2010 BEI DEN GRUBER'S

Freitag, 17. Dez. ab 20:00 Uhr
*„Sterne der Heiligen Nacht“ – Ansambel Zupan
Oberkrainer Weihnacht vom Feinsten*

Sonntag, 19. Dez. ab 20:00 Uhr
*Pianist „Thomas Daubek“
Erstklassige Pianomusik*

Dienstag, 21. Dez. ab 19:30 Uhr
*Band „Rat Pack“
Die „Rattenbande“ sorgt für Stimmung*

Samstag, 25. Dez. ab 20:00 Uhr
*„Stimmungsvolle Weihnacht“
Die Leukentaler – Leukentaler Saitenmusik
Tiroler Weihnachtsabend nach altem Brauch*

Sonntag, 26. Dez. ab 20:00 Uhr
*Pianist „Thomas Daubek“
Erstklassige Pianomusik*

Dienstag, 28. Dez. ab 20:00 Uhr
*Vorsilvester – Klobnstoana-Musikanten
Die riesige Mega-Party mit den Klobis*

Freitag, 31. Dez. ab 20:00 Uhr
*Silvestergala im Restaurant „Alt Tyrol“
mit „Kreuz & Quer“ oder Silvester-
Schlemmerbuffet im Restaurant „Kulinarium“,
wo die Klobnstoana-Musikanten für
Stimmung sorgen.*

Die Musikveranstaltungen sind
alle bei freiem Eintritt.

Tischreservierung erbeten.
Tel. 0 53 75 / 21 46

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Barbara & Andreas Gruber und
das Verwöhnteam vom Alpina

FAMILIE GRUBER · A-6345 Kössen · Außerkapelle 2a · Tirol
Tel. 00 43 / (0) 53 75 / 21 46 · gruber@hotel-alpina.at · www.hotel-alpina.at

Hotel Alpina
FITNESS & SPA RESORT

Mittwoch, 8. Dez. ab 10.00 Uhr
Nikolaus-Brunch
Frühstücks- und Mittagsbuffet
Preis pro Person € 17,50 – Kinder bis 12 Jahre € 8,90
Kinder bis 7 Jahre € 6,90

Familie Geisler & Mitarbeiter
wünschen eine schöne Adventszeit!

Alpenhof
GASTHOF

das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

Durchholzen 61, 6344 Walchsee
www.durchholzen.info

Reservieren Sie für Ihre WEIHNACHTSFEIER! ☎ 05374/5260



GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen, Dorf 14 • Telefon 05375 6201-18 • Fax 05375 6201-29 • www.koessen.tirol.gv.at

Meisterbrief mit Auszeichnung



© Die Fotografen, Innsbruck

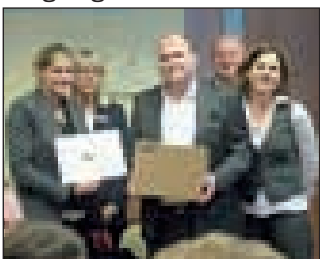
Die Gemeinde Kössen gratuliert **Herrn Ing. Stefan Schwentner** (im Bild vorne, 2. v. li.) herzlich zur Meisterprüfung zum Metalltechnikmeister für Metall- und Maschinenbau. Die feierliche Verleihung der Meisterurkunde erfolgte am 4. November 2010 im Kurhaus in Hall.

POLY NEWS - POLY NEWS - POLY NEWS

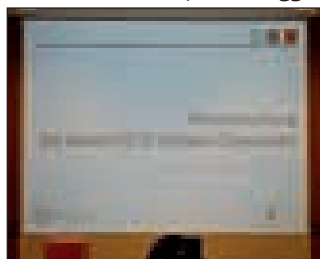


3. Platz für Polytechnische Schule Kössen

Am 12.11.2010 wurden im Rahmen der Interpädagogika in Linz (Messe für Schule, Unterricht und Pädagogik) die besten und aktivsten ECDL-Schulen Österreichs geehrt. In der Kategorie „Meiste Modulprüfungen im Verhältnis zur Schülerzahl“ erreichte die PTS Kössen den dritten Platz. Wenn man bedenkt, dass österreichweit 130.000 ECDL Module an mehr als 900 Schulen geprüft wurden, kann dies für die Polytechnische Schule Kössen als beachtliche Leistung angesehen werden.



Externe Zertifikate stellen für Jugendliche einen wertvollen Wettbewerbsvorteil beim Einstieg in das Berufsleben dar, sie werden von Personalverantwortlichen als Zeichen für besonderen Einsatz angesehen. Die PTS Kössen ist bemüht, ihren Abgängern weiterhin die Möglichkeit solcher „außerschulischer“ Zusatzangebote zu bieten, in diesem Sinne starteten wir im vergangenen Schuljahr zusätzlich mit dem Unternehmerführerschein der Wirtschaftskammer Österreich. *Dir. Christoph Hundegger*



Im Rahmen des Adventmarktes auf dem Dorfplatz laden wir am

**Freitag, 10. Dezember 2010, um 19.00 Uhr
im Foyer des Gemeindeamtes**

zu einer **Lesung mit Stefan Brinkmann**,
Poet und Geschichtenerzähler aus Kössen,
bekannt u. a. durch seine zahlreichen Lesungen,
seine poetischen E-Cards und seinem „NachtPoet“,
Gedichte, Kurzgeschichten und mehr ...

und zur **Ausstellungseröffnung** unter dem Motto
„Ich suche nicht, ich finde“ Pablo Picasso
Kompositionen mit Fundstücken:

12 kleine Figürchen von Leo de Romedis

Nutzen Sie die Gelegenheit und lassen Sie sich
von Kunst und Poesie inspirieren!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Der Bürgermeister,
der Kulturreferent der Gemeinde Kössen
sowie Leo De Romedis und Stefan Brinkmann*

Information über die Qualität unseres Trinkwassers laut Trinkwasserverordnung

Die Gemeinde Kössen als Betreiber der Trinkwasserversorgungsanlage hat für die Qualität des Trinkwassers Sorge zu tragen und daher werden laufend Kontrollen durch Arge Umwelt – Hygiene GesmbH aus Innsbruck durchgeführt.

Die Trinkwasserqualität der letzten Untersuchung vom Juli 2010 weist folgende Werte auf:

Nitrat (No³) = 4,1 mg/l

Gesamthärte = 15,12 dH

Pestizide konnten keine nachgewiesen werden.

Kössener Heimatblatt
und amtliche Mitteilungen der Gemeinde Dezember 2010, 39. Jahrgang, Nr. 1

**Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss für die
Weihnachtsausgabe des Kössener Heimatblattes:**

Montag, 6. Dezember 2010

Ihre Berichte senden Sie bitte an die Redaktion:

Beyer Werbung+Druck OG · Mooslenz 39, 6345 Kössen

e-mail: info@beyer-werbung.at

mit dem Hinweis „**Heimatblatt**“

Erscheinungstermin: 22. Dezember 2010.

Wiener Walzerklänge in der Grenzlandhalle

»Wiener Johann Strauß Konzert-Gala« am 29. 12. in Kössen



Die „Wiener Johann Strauß Konzert-Gala“ mit dem Österreichischen K&K Ballett – zu erleben am 29. Dezember in der Grenzlandhalle Kössen.

Der Tourneestart der „Wiener Johann Strauß Konzert-Gala“ in der Kössener Grenzlandhalle bildet seit 2007 einen Glanzpunkt zum Jahresausklang.

Am 29. Januar, 19.30 Uhr, entführt das Original abermals in die wunderbare Welt der Wiener Walzerseligkeit.

Kendlinger dirigiert K&K Philharmoniker

Dass sie „ihren Strauß perfekt beherrschen“ (Stuttgarter Zeitung), stellen die K&K Philharmoniker unter der musikalischen Leitung von Matthias Georg Kendlinger unter Beweis. Der gebürtige Schwendter ist seines Zeichens Gründer der K&K Philharmoniker und Vater dieser mit bislang 750 Tausend Besuchern erfolgreichsten Strauß-Tournee seit Johann Strauß selbst. Ob in

Madrid, Lissabon oder Oslo, wo sich kurzfristig der begeisterte König Harald V. zum Handshake in Kendlingers Garderobe einfand, ob in Paris oder im Goldenen Saal des Wiener Musikvereins – immer wieder bedankt sich das Publikum mit Bravos und Standing Ovations.

Zu den Höhepunkten dieser Gala gehören die hinreißenden Auftritte der fünf Paare des Österreichischen K&K



Matthias Georg Kendlinger

Balletts – mitbegründet von der unvergessenen Gerlinde Dill, die über zwei Jahrzehnte auch Choreographin des Wiener Neujahrskonzertes war.

Von Fledermaus bis Donauwalzer

All jene, die sich rechtzeitig Karten für dieses meist ausverkaufte Konzert sichern, können sich außerdem auf die bezaubernde Sopranistin



Claudia Emà Camie

Claudia Emà Camie freuen. Sie wird u. a. „Spiel ich die Unschuld vom Lande“, das neckische Couplet der Adele aus der Operette „Die Fledermaus“, und „Wiener Blut“ zu Gehör bringen.

Außerdem mit auf dem Programm: der Walzer „Wo die Zitronen blüh'n“, der „Persische Marsch“, „Die Libelle“ und natürlich die Zugaben „Radetzky-Marsch“ und „Donauwalzer“.

Diese und andere Schmankele finden sich übrigens auch auf youtube.com/kkphilharmoniker und auf der CD „New Year's Concert 2011“.

K A R T E N

Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken.

☎ 0 53 75/62 32-0



GEMEINDE WALCHSEE

Dorfplatz 1 • 6344 Walchsee Telefon 05374/5210-10 • Fa: 05374/5210-13 • www.walchsee.tirol.gv.at

Öffentliche Bücherei Walchsee



Öffnungszeiten:

Dienstag 17–19 Uhr
Donnerstag 17–19 Uhr
Freitag 15:30–19:30 Uhr
www.walchsee.bvoe.at
0676 841640570
buecherei.walchsee@aon.at

„Xund backen“ – Angelika Kirchmaier in der Bücherei Walchsee

Angelika Kirchmaier präsentierte am 11.11.2010 ihr neues Buch „Xund backen“ und bereitete in der Kindergartenaula eini-



Angelika Kirchmaier (Mitte) mit den zwei glücklichen Gewinnerinnen

ge Kuchen daraus zu, die wir dann im Anschluss verkosten durften. Unter den zahlreichen Teilnehmerinnen wurde ein von der Tyrolia Kufstein zur Verfügung

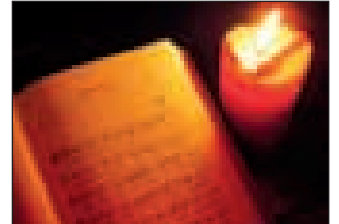
gestelltes Exemplar des Buches verlost, auch der Büchertisch der Tyrolia fand regen Anklang und die Käuferinnen ließen ihre Bücher gleich von Angelika Kirchmaier signieren. **„Xund backen“ kann in der Bücherei ausgeliehen werden!**

Liebe LeserInnen!

Advent, Advent ein Lichtlein brennt, erst eins, dann zwei, dann drei, dann ...

Schon wieder ist es soweit, der Advent steht vor der Tür und somit naht auch ganz geschwind die Weihnachtszeit. Da sind wieder Fragen offen wie: „Welche Plätz-

chen backe ich?“, „Was kann man denn noch Schönes basteln?“ oder „Wie dekoriere ich mein Haus,



den Weihnachtsbaum und den Weihnachtstisch?“

Das ist alles kein Problem! Kommt doch einfach bei uns vorbei – wir haben zahlreiche Bücher zu diesem Thema. Weihnachtliche Geschichten und zauberhafte Märchen wirst du hier finden.

Ihre Mobile Friseurin



Christine
Lukasser

Ich freue mich
auf Ihren Anruf!
Damit Sie die
Festtage richtig
genießen können!

Im Dezember meine spezielle Aktion für Sie:
Dauerwelle oder Farbe
inkl. Schnitt und Styling!

Tel.: 0676 841 640 309

ab € 52,-

bp Tankstelle Zaglmayr Walchsee Spende für notdürftige Walchseer und das Altersheim in Kössen

Den Erlös der Spenden vom Eröffnungsfestl, das am 2. Oktober bei der bp Tankstelle Zaglmayr in Walchsee stattfand, geht an notdürftige Walchseer und an das Altersheim in Kössen. Beide Empfänger dürfen sich jeweils über 150 Euro freuen, die gesammelt wurden. Die Über-

gabe fand am Montag, den 15. November in Walchsee statt.

„Wir freuen uns, nach dem gelungenen Eröffnungsfestl einen kleinen mildtätigen Beitrag leisten zu können, und wir sagen auch noch einmal Danke an alle Besucher und Spender“, so Familie Zaglmayr.



Fam. Zaglmayr und die Sparkasse Walchsee (vertreten durch Herrn Max Gensluckner) übergaben jeweils einen Scheck über 150 Euro an das Altersheim Kössen, der von Pepi Hörfarer und dem Kössener Bürgermeister Stefan Mühlberger entgegengenommen wurde und an notdürftige Walchseer, überreicht an den Walchseer Bürgermeister Andreas Mayr.

10. + 11. Dez. 2010

Adventmarkt

Dorfplatz Kössen

- ★ Kitzbühler Sänger ★ Weisenbläser, Anklöpfler
- ★ Losverkauf ★ Handwerkskunst
- ★ Mondgeschlagerte Christbäume
- ★ Stall mit Tieren
- ★ Große Krippenausstellung in der Hauptschule



Freitag, 10. Dezember 15–22 Uhr

- 15–18 Uhr Porzellanmalen für Kinder (Papiergeschäft Trainer)
- ab 17 Uhr Krippenspiel der Volksschule Kössen
- 18–20.30 Uhr **KITZBÜHLER SÄNGER**, Weisenbläser, Anklöpfler
- ab 19.00 Uhr Foyer des Gemeindeamtes
- Lesung mit Stefan Brinkmann, Ausstellung von Leo De Romedis
- 20.45 Uhr Verlosung von Weihnachtspaketen

Samstag, 11. Dezember 13–23 Uhr

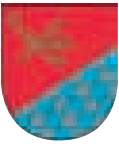
- 13–17 Uhr Porzellanmalen für Kinder (Papiergeschäft Trainer)
- 13–17 Uhr Pferdeschlittenfahrten für Kinder
- 17 Uhr Christbaumversteigerung, Ausrufpreis € 1,-
- 20 Uhr Höhepunkt -
- einer der besten Gospelchöre der Welt
- The Original **USA-GOSPEL SINGERS**
- ab 18 Uhr Eintritt € 20,- • VVK € 15,-
- VVK bei allen Raiffeisenbanken



Teilnehmende Firmen:



Mit freundlicher Unterstützung durch die Gemeinde Kössen, das Kulturreferat, des Tourismusverbandes Kaiserwinkl und der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6342 Rettenschöss • Telefon 05373 61812 • Fax 05373 61812-4 • www.rettenschoess.at

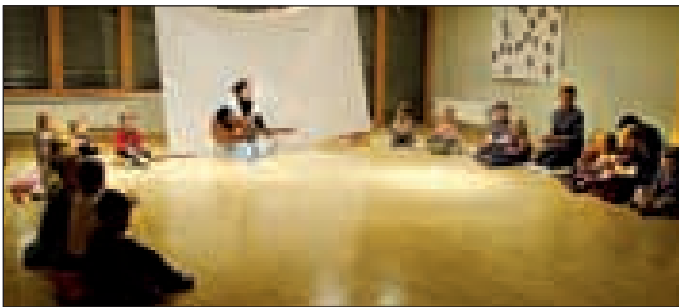
Müllkalender Dezember 2010

Donnerstag	02.12.	Müllabfuhr
Freitag	03.12.	Wertstoffsammlung
Donnerstag	16.12.	Müllabfuhr
Freitag	17.12.	Wertstoffsammlung
Donnerstag	30.12.	Müllabfuhr

Wir gratulieren!

Die Gemeinde Rettenschöss gratuliert **Frau Marianne Schrödl** zum **75. Geburtstag**, den sie am 24. Oktober gefeiert hat.

11.11.2010: Martinsfest im Kindergarten



Aufregung pur – Proben, Singen, Vorbereiten, doch dann war es endlich soweit und unser Laternenfest startete, diesmal mit einem Schattentheater von den älteren Kindergartenkindern. Danach marschierten wir mit vielen fleißigen Sängern los und die Laternen leuchteten uns den Weg der Straße entlang. Von knisterndem Feuer und finnischen Fackeln wurden

wir schon wieder vor dem Kindergarten empfangen und konnten so das Fest gemütlich bei Punsch und Würsteln ausklingen lassen. Danke unserem Waldaufseher Sebastian Schrödl für die Fackeln! Ein großes Dankeschön an alle, die uns bei der Organisation dieses Festes geholfen haben!

*Rebecca Mühlburger
Kindergartenleiterin*



Gästeerung in der Wandberghütte:

Frank Niedermeier (45 Jahre), Hilde Weide (50 Jahre), Ilse Daigl (50 Jahre), Renate Kiesler (35 Jahre) und Hartmut Kiesler (40 Jahre) (v.l.) verbringen jährlich ihren Almsommer beim „Wandberger Sepp“ (1.v.r.). Aufsichtsrat Georg Kitzbichler durfte im Namen der Tourismusverbandes Kaiserwinkl diese besondere Ehrung vornehmen. Bevor der Abend bei einem gemütlichen Glaserl ausklang, freuten sich die Jubilare über Geschenke und Urkunden.

*Ich wünsche allen
Gemeinde bürgern
eine besinnliche
Adventszeit und
frohe Weihnachten.*



Euer Bürgermeister Helmut Oppacher

Aus der Chronik: Pötting – über 1000 Jahre alt

Beim Namen Pötting gibt es mehrere Deutungen: Einerseits durch einen Vornamen wie Bodo oder ähnlich, andererseits durch die Lage („Bett“ – „eingebettet“). Eine weitere Herkunft des Namens wird durch die Nähe zum Bach gedeutet. Am Sichersten ist jedoch die Herkunft vom Personenamen Patto. Durch die Lautverschiebung (aus „a“ wurde „e“) könnte die Entstehung von Pötting in das 8. Jahrhundert gesetzt werden. Leider fehlt dafür der schriftliche Hinweis.

Im Vergleich zu anderen Eigennamen wird in unserer Gegend das Mundart-„tt“ immer als „d“ ausgesprochen. Das ist im Falle Pötting anders, was beweist,

dass der ursprüngliche Name doch von einem Wort abgeleitet wird, wo das „tt“ betont wird – eben der genannte Patto. Dazu ist festzustellen, dass die frühen „-ing“-Namen auf Personen bezogen sind. In der „Tiroler Ortsnamenkunde“ von Karl Finsterwalder wird sogar darauf hingewiesen.

Auffällig ist, dass das benachbarte Götting (östlich von Pötting – besteht nicht mehr) auf Grund des Namens ebenfalls auf das 8. Jahrhundert zuzuordnen ist. Die beiden Urhöfe blicken wohl auf über 1000 Jahre Geschichte zurück.

(Aus verschiedenen Quellen)

*Alexander Buchauer
Rettenschöss*


**VOLKSBANK
KUFSTEIN**
FILIALE KÖSSEN

TRAUMHAFTE AUSSICHTEN!

4-Zimmer-Wohnung in Kössen zu verkaufen.

Lichtdurchflutete, ruhige und sehr zentral gelegene 4-Zimmer-Wohnung mit ca. 94 m² Wohnfläche zzgl. Balkon (ca. 7 m²); BJ 2004; 1. OG; sehr gepflegter Zustand.

Komplett mit Einbauküche, Fußbodenheizung, 1 Carportstellplatz, Kellerabteil! Bad mit Wanne; Kaminanschluß vorhanden.

Kaufpreis: € 199.000,–

Finanzierung: ab € 582,38 mtl.

Das bestehende Wohnbauförderungsdarlehen in der Höhe von ca. € 54.000,– kann bei Erfüllen der Voraussetzungen ganz oder teilweise übernommen werden!

NÄHERE INFORMATIONEN VERKAUF UND FINANZIERUNG:

Helmut Gründler, Wohnbauberater Kössen
Tel +43-5375-6455-5512

Mag. (FH) Maria Hochstaffl, GF Immobilien
Tel. +43-5372-61494-7110

Kaufpreis	199.000,00	
Nebenkosten ca. 10 %	19.900,00	
Eigenmittel	54.725,00	
Wohnbauförderung	54.000,00	Rate € 45,00
VB-Wohnkredit*	115.000,00	Rate € 537,38
Finanzierungskosten ab mtl.		€ 582,38

*Laufzeit 25 Jahre, Auszahlungsbetrag EUR 110.240,00, 2,75% p.a. variabler Zinssatz (6-Monats-EURIBOR + 1,75% Aufschlag), Zinsuntergrenze 2,75%, Zinsobergrenze 5,50% für 20 Jahre, effektiver Jahreszins 3,30% (Berücksichtigt wurden 1,50% Bearbeitungsgebühr, EUR 60,00 p.a. Kontoführungsgebühr, 0,8% Kreditsteuer, Öffentliche Gebühren für Grundbucheintragungen: 1,2% Eintragungsgebühr, EUR 45,00 Grundbucheingabengebühr, EUR 414,00 Grundbuchshonorar), Gesamtbetrag EUR 161.214,00, Stand November 2010

TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



Das Wetter lockt die Gäste an

Urlaubsentscheidungen werden ja immer kurzfristiger gefällt und dafür sind meist schöne Bilder aus der Region ausschlaggebend. Deshalb ist der Kai-

serwinkl auch in diesem Winter wieder auf n-tv vertreten. Von etwa Mitte Dezember bis Ende Februar sind der strahlende Sonnenschein und der Pulver-

schnee auf den Bergen wieder im Fernsehen präsent – zur besten Sendezeit jeweils nach dem Nachrichtenblock und dem regulären Wetterreport.

„Bleibt zu hoffen, dass das Wetter mitspielt. Die Betriebe im Kaiserwinkl wären jedenfalls für einen Ansturm gerüstet“, meint TVB-Obmann Gerd Erharder. ■

Regionaler Gutschein unterm Weihnachtsbaum

Eine neue Form des Schenkens bietet sich den Gästen und Bewohnern des Kaiserwinkls. Denn ab sofort können Wertgutscheine oder Package-Gutscheine beim TVB Kaiserwinkl erworben werden.

Freude schenken – so lautet das Motto. So kann sich der Beschenkte selbst aussuchen, wie er sein Geschenk nutzen will, entweder in einem der teilnehmenden Geschäfte, Gastronomiebetriebe oder Hotels. Man kann diese Gutscheine wahlweise direkt abholen, per Post oder Fax zusenden lassen oder auch per Internet bestel-

len. „Weitere Betriebe können sicher gerne dieser Aktion anschließen“, erklärt TVB-Geschäftsführer Christian Rechberger. Bei den Package-Gutscheinen machen Tourismusbetriebe mit, die dabei ein ganz bestimmtes Angebot vermarkten wollen. Jeder Betrieb stellt sein individuelles Angebot zusammen und bietet dieses über seinen Internet-Auftritt an. Für den Gast im Ausland ist der Kaiserwinkl-Gutschein besonders attraktiv. Denn er schaut sich das Angebot am Computer an, erwirbt dies, zahlt mit Kreditkarte, druckt das Package aus und verschenkt es. Wenn

der Gast dann in den Kaiserwinkl kommt, tauscht er seinen ausgedruckten Gut-

schein gegen Wertgutscheine, die er dann in den Betrieben einlösen kann. ■



Obmann Gerd Erharder und GF Christian Rechberger präsentieren mit zwei TVB-Mitarbeiterinnen den Kaiserwinkl-Gutschein. ■

Wert-Gutscheine können in folgenden Betrieben eingelöst werden:

Kössen

Adventure Club, Tel. 05375 2607
Adventurekoessen@aon.at · www.ack-koessen.at
Café-Restaurant Campino, Tel. 0664 5922458
Flugschule Kössen, Tel. 0664 3550118
flugschule@fly-koessen.at · www.fly-koessen.at
Flywear Tandemflüge, Tel. 0664 1001380
info@flywear.at · www.flywear.at
Gästehaus Rottenspacher, Tel. 05375 6425
mail@gaestehaus-rottenspacher.at
www.gaestehaus-rottenspacher.at
Haus Grünbacher, Tel. 05375 2548
fam.gruenbacher@aon.at
www.gaestehaus-gruenbacher.at
Haus Hetzenauer, Tel. 05375 6871
elisabeth@ferienhaus-hetzenauer.at
www.ferienhaus-hetzenauer.at
Haus Montana, Tel. 05375 6454
haus.montana@gmx.at
Hiaslerhof, Tel. 05375 6606
info@hiaslerhof.com · www.hiaslerhof.com
Hotel Waidachhof, Tel. 05375 6415
waidachhof@aon.at · www.waidachhof.com
Intersport Planer, Tel. 05375 2796
intersport.rent.planer@speed.at
www.intersport-planer.com
Landhaus Alpengruß, Tel. 05375 2236
urlaub@raubinger.at · www.raubinger.at
Landhaus Dax, Tel. 05375 6400
info@landhausdax.at · www.landhausdax.at
Landhaus Schwentner, Tel. 05375 2219
johann.schwentner@aon.at
www.landhaus-schwentner.at

Restaurant Kaiseralm, Tel. 05375 6051
Romantik Hotel Gasthof Post, Tel. 05375 29490
info@hotelgasthofpost.at
www.hotelgasthofpost.at
Nordic Center, Tel. 0664 5003974
info@nordic-center.com · www.nordic-center.com
Salitererhof, Tel. 05375 6519
salitererhof.tirol@tele2.at
www.members.aon.at/salitererhof
Scheibwaldhütte, Tel. 05375 6053
scheibwald@gmx.at
Schuhhaus Schermer, Tel. 05375 6274
schuhhaus.schermer@aon.at
www.schuhhaus-schermer.at
Schwarzenbachschmied, Tel. 05375 6821
fam.keiler@direkt.at · www.bauernhof-keiler.info
Ullis Mode, Tel. 05375 20196
info@ullis-mode.de · www.ullis-mode.de
Unterberghornbahn, Tel. 05375 6226
koessen@skisport.com
www.bergbahnen-koessen.at

Walchsee

Appartement Bergheim, Tel. 05374 5614
info@komfortappartement-bergheim.at
www.komfortappartement-bergheim.at
Campingrestaurant Seespitze, Tel. 05374 5319
Ferienwohnung Kurz, Tel. 05374 5411
app.kurz@utanet.at
www.ferienwohnung-tirol.co.at
Frisör Rauth, Tel. 05374 5708
werner.rauth@aon.at

Gästehaus Christine, Tel. 05374 5554
ferien@bauermeister.at
www.bauermeister.at
Gästehaus Holzner, Tel. 0664 5005973
haus.holzner@aon.at
www.holzner-walchsee.at
Gasthof Walchseerhof (nur Restaurant)
Tel. 05374 5233
walchseerhof@aon.at · www.walchseerhof.at
Golfclub Moarhof (nur Package-Gutschein)
Tel. 05374 5378
gcwalchsee@golf.at · www.moarhof.at
Haus Salvenmoser, Tel. 0676 841640422
c-t-salvenmoser@aon.at
www.tiscover.at/salvenmoser
Hotel Bernhard am See, Tel. 05374 5235
info@hotelbernhard.at · www.hotelbernhard.at
Köckenhof, Tel. 05374 5338
urlaub@koeckenhof.at · www.koeckenhof.at
Lifanlagen Zahmer Kaiser, Tel. 05374 5286
info@zahmerkaiser.com
www.zahmerkaiser.com
Schenk OG,
Tel. 0676 841640143
See la Vie, Tel. 0676 884001237
kschlapper@gmail.com · www.see-la-vie.at
Seehotel Brunner, Tel. 05374 5320
walchsee@seehotelbrunner.com
www.seehotelbrunner.com
Souvenir-Textil Erharder,
Tel. 05374 5877
Tirolerhaus, Tel. 05374 5235
tirolerhaus@kurz.at · www.tirolerhaus.kurz.at

Trachtenstube Achorn, Tel. 05374 5297
trachtenstube.achorn@aon.at
www.trachtenstube-achorn.at

Schwendt

Angelteich Kaiserwinkl, Tel. 0676 7502928
donnemiller@angelteich.at
www.angelteich.at
Ferienhof Unterhochstätt, Tel. 05375 6475
info@wellnessbauernhof.com
www.wellnessbauernhof.com
Gasthof Mairwirt, Tel. 05375 2777
info@mairwirt.at · www.mairwirt.at
Landhaus Almandin, Tel. 05375 2760
kubitzki@aon.at
www.landhaus-almandin.de.vu

Rettenschösch

Gasthaus Schöne Aussicht, Tel. 05373 61811
aussicht@aon.at · www.schoene-aussicht.biz

Tourismusverband Kaiserwinkl, Tel. 0501 100
(Waldbad; div. Artikel, z.B. T-Shirts, Jacken, Walking-Stöcke...)
info@kaiserwinkl.com · www.kaiserwinkl.com

Alpin Ballooning, Tel. 0664 3420115
office@ballooningtyrol.com
www.ballooningtyrol.com



1. Kaiserwinkl Winter-open-air

Im Sommer hat die Premiere eines open-air-Konzerts schon gut geklappt, nun soll die musikalische Post auch im Winter abgehen. Die Vorarbeiten dazu laufen jedenfalls auf Hochtouren.

Am 15. Jänner 2011 könnte der Schnee am Unterberg zu schmelzen beginnen, wenn bei der Talstation die Oldie-Fans ins Schwitzen kommen.

Denn einheizen werden die „Hot Chocolate“, eine CCR-Revival-Band und „The Emotions“. Da werden möglicherweise die warmen Skianzüge zu heiß werden und statt Glühwein Kühnendes verlangt.

Die britische Soul- und Funkband „Hot Chocolate“ ist nach wie vor bekannt mit ihren Hits wie „So you

win again“ oder „It started with a kiss“. Die Hits von CCR begeistern die Jugend



genauso wie ihre Eltern und „The Emotions“ ist eine weibliche US-amerikanische Gesangsformation, die zwischen 1969 und 1979 große Erfolge feierte. „Best of my love“ war ihr größter Hit und sicherlich werden sie diesen auch im Kaiserwinkl zum Besten geben.

Karten für diesen Super-Event gibt es in den Infobüros des Tourismusverbandes im Kaiserwinkl. ■

Kaiserwinkl Silvestergruß

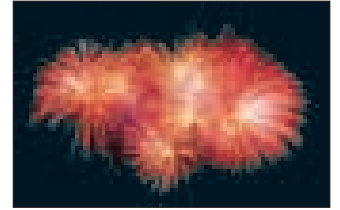
Das Jahr geht im Kaiserwinkl mit dem traditionellen Silvestergruß zu Ende, zu dem sowohl die Gäste als auch die einheimische Bevölkerung herzlich eingeladen sind. Skischule und Vereine marschieren auf und geben der Veranstaltung einen beeindruckenden Rahmen. Im Kaiserwinkl braucht also zu Silvester keiner in seiner Wohnung oder seinem Gästezimmer zu sitzen und Trübsal blasen, denn in Kössen beginnt das Silvesterprogramm bereits am späten Nachmittag.

Programm:

16:30 Uhr: kostenloser Transfer vom Dorfplatz in Kössen zum Unterberg

17:00 Uhr: Fackellauf der Skilehrer vom Unterberg und Abbrennen der Jahreszahl durch die Bergwacht, anschließend kostenloser

Transfer vom Unterberg zum Dorfplatz in Kössen.



17:30 Uhr: Einmarsch der Musikkapelle Kössen, Althornbläser, Böllerschießen des Trachtenvereines Landsturm 1809, anschließend Live Musik „The Pioneers“, Festansprachen durch TVB-Obmann Gerd Erharter und Bürgermeister Stefan Mühlberger. Darüber hinaus spendiert der Tourismusverband Glühwein und Kastanien. Den Abschluss bildet ein großes Feuerwerk. ■

Karten sichern für USA-Gospel Singers

Am Freitag, 10. Dezember und Samstag, 11. Dezember findet im Dorfzentrum von Kössen wiederum der Adventmarkt statt. Als Höhepunkt treten dabei am Samstag um 20 Uhr die USA-Gospel Singers auf. Es ist dies einer der besten Gospelchöre der Welt und ausnahmsweise treten die Sänger im Freien auf.

Am Freitag stehen vor allem das Hirtenspiel der Kinder, die besinnlichen Lieder der Kitzbüheler Sänger und den Kössener Weisenbläsern sowie einer Anklöpflergruppe auf dem Programm. Beginn am Freitag ist um 15 Uhr.

Am Samstag beginnt der Adventmarkt um 13 Uhr mit Handwerkskunst, einer großen Krippenausstellung in der Hauptschule, Verkauf von mondgeschlägerten Christbäumen, Porzellanmalen für Kinder, Pferdeschlittenfahrten, Weihnachtsbaumversteigerung und vielen kulinarischen Köstlichkeiten.

Die USA-Gospel Singers, die die größten Veranstaltungshallen weltweit füllen und selbst dem Papst beim Weihnachtskonzert im Vatikan ihre Referenz erwiesen und an der Mailänder Scala ihr Publikum erfreuten, präsentieren sich in Kössen erstmals unter freiem Himmel. Die schwarze Gospelgruppe mit Live-Band und großer Licht- und Bühnenshow bringt das ursprüngliche Gefühl der schwarzen Gospelkultur authentisch nahe und erzählt deren Geschichte. Das Ziel jeder Vorstellung der „Original USA-Gospel Singers“ ist es, Menschen durch die immense spirituelle Kraft der einzelnen Songs einander näher zu bringen.

Eine Eintrittskarte sollte man sich daher unbedingt im Vorverkauf sichern, da das Kartenkontingent begrenzt ist. Erhältlich sind diese zum Preis von 15 Euro bei allen Raiffeisenbanken und den Ö-Ticket Vorverkaufsstellen.



Die Karten für den Auftritt in Kössen sind begrenzt, daher unbedingt im Vorverkauf sichern. (Foto: USA-Gospel Singers) ■

BEGEGNUNG – 1. bis 24. Dezember 2010

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

STERNSINGERAKTION 2011

Wir setzen Zeichen für EINE gerechte Welt!

- Alle die bereit sind, eine Gruppe als Begleitperson zu unterstützen – eventuell auch Eltern der Kinder –, sollen sich bitte bei Lisi Laner (Tel. 6593) oder bei Lisbeth Obinger (Tel. 6885) melden. Das erste Treffen ist am Freitag, 17.12.2010 um 16:00 im Pfarrsaal. Probe am Dienstag, 27.12.2010 um 16:00 im Pfarrsaal. Sendungsfeier am Dienstag, 28.12.2010 um 09:30 in der Kirche. Euch allen, die ihr durch konkrete Mitarbeit – sei es als SternsingerIn oder als Begleitperson und durch Spenden diese Aktion unterstützt, vielen Dank und Vergelt's Gott, besonders den beiden Organisatorinnen Lisi Laner und Lisbeth Obinger für diesen wertvollen Dienst.
- Vergelt's Gott allen Helferinnen und Helfern, die bei der Aufräumung des Kirchendachbodens mitgeholfen haben, und Josef Fahringer „Hallbruck“ für die Gratis-Entsorgung.
- Als Vorbereitung auf das Weihnachtsfest, an dem wir mit großer Dankbarkeit die Geburt unseres Erlösers Jesu Christi feiern, lade ich besonders

ein zu den Rorate-Gottesdiensten jeden Dienstag und Donnerstag um 06:30.

Im Advent ist auch die Aktion Bruder in Not der Kath. Männerbewegung mit dem Motto „Ich will leben“. Erzbischof Alois Kothgasser bittet in seinem Hirtenwort: „... die Menschen auf dem afrikanischen Kontinent sind besonders stark von Aids und HIV betroffen. Es ist tragisch, dass diese Krankheit die Ärmsten am stärksten betrifft. Doch dank rechtzeitiger medizinischer Betreuung, wie sie die SEI SO FREI-Partnerorganisationen vor Ort leisten, werden Wunder möglich ...“ Vergelt's Gott für jede Spende – am 1. Adventssonntag nach dem Gottesdienst (27./28. Nov.) werden die Sammel-säckchen ausgeteilt mit der Bitte, die Spenden am 2. oder 3. Adventssonntag abzugeben. Die Spenden für diese Aktion nehmen wir auch im Pfarrhof gern entgegen.

Möge Gott alle unsere guten Werke begleiten und segnen.

Karl Mitterer, Pfarrer

Vergelt's Gott

für die Spenden von insgesamt €297,56 zugunsten der Caritas für Menschen in Not in unserem Land.

Einladungen und Termine

- **Nikolausabend Sonntag, 5. Dezember 2010**
Wenn der Besuch vom „Bischof Nikolaus“ gewünscht wird, bitten wir um Bekanntgabe im Pfarramt (Tel. 6244) bis spätestens 02.12.2010.
- **Bibelrunde Dienstag, 14. Dezember 2010**
um 20:00 im Pfarrsaal mit Pfarrer Karl Mitterer

Gottessegens zum Geburtstag!

01.12. Neuwirth Siglinde	81 Jahre
05.12. Österle Erika Maria	87 Jahre
09.12. Hofmann Anna.....	85 Jahre
15.12. Dr.vet. Gmeiner Hermann	81 Jahre
18.12. Praschberger Rosalia	82 Jahre
24.12. Zelger Herta Maria	81 Jahre

Die Geburtstage vom 24.12.2010 bis Ende Jänner 2011 werden in der kommenden Weihnachts-/Jänner-Ausgabe bekanntgegeben (erscheint am 22.12.2010).

STERNSINGEN

Wir setzen Zeichen.

Die Sternsingerinnen und Sternsinger der Katholischen Jungschar setzen mit ihrem Engagement ein kraftvolles Zeichen für weltweite Gerechtigkeit. Für eine Million Menschen in Entwicklungsländern ist ihre Unterstützung lebensnotwendig.

STERNSINGEN: ZEICHEN SETZEN IN AFRIKA, ASIEN UND LATEINAMERIKA

In rund 500 engagierten Projekten wird das gesammelte Geld wirksam verwendet: Für Schulbildung, medizinische Versorgung, Nahrungssicherung, sauberes Trinkwasser und für die Stärkung der Menschenrechte.

STERNSINGEN KONKRET: AM BEISPIEL GUATEMALA

Sanitäre Grundvoraussetzungen, die Schulen, die Straßen und das gesamte Gesundheitssystem sind nach wie vor in einem katastrophalen Zustand. Gesundheit und Schulbildung bleiben für viele Guatemaltekinnen und Guatemalteken ein Luxus.

STERNSINGERSPENDEN IN GUATEMALA:

- ★ Sichern Ernährung durch nachhaltige Landwirtschaft
- ★ Fördern Gesundheit mit sauberem Trinkwasser und medizinischer Versorgung
- ★ Schützen den Regenwald durch Wiederaufforstung und Absicherung der Wasserquellen
- ★ Erstreiten das Recht auf eigenes Land für Bauernfamilien



STERNSINGEN: VERBINDEnde ZEICHEN FÜR EINE GERECHTERE WELT
Mit kräftiger Unterstützung durch die österreichische Bevölkerung spannen die Sternsingerinnen und Sternsinger ein Netz der Solidarität rund um den Globus.

Gebetsmeinungen des Hl. Vaters Dezember 2010

1. Für alle von uns, die selbst Leid erfahren: Um mehr Verständnis für Menschen, die einsam, krank oder betagt sind und deshalb unsere Hilfe suchen.
2. Für die Völker der Erde: Sie mögen Christus und seiner Botschaft des Friedens, der Brüderlichkeit und der Gerechtigkeit ihre Tore öffnen..

Gottesdienstordnung bis 24. Dezember 2010

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern

Ewige Licht: f. Maria Ebersberger u. Eltern

Mittwoch, 1. Dezember

09:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. armen Seelen auf Meinung

Donnerstag, 2. Dezember

Hl. Luzius

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe!

06:30 Rorate m. Ged.: f. † Mitgl. vom Seniorenbund; f. Barbara Kitzbichler u. Juliane Stauder; f. Hermine Stern u. † Angeh. Wimpis-singer; f. Alfred Winkler; f. † Angehörige; f. a. Seelen

Freitag, 3. Dezember

Herz-Jesu-Freitag

Hl. Franz Xaver

Krankenkommunion –

bitte im Pfarrhof melden!

Bitte Änderung der Gottesdienstzeit beachten:

18:30 Hl. Messe m. Ged.: f. Elt. u. Geschw. Mühlberger; f. Andreas u. Barbara Heim u. Gerald Eicher; um Priester- u. Ordensberufe u. f. d. Familien – anschl. eucharist. Anbetung bis 19:15; *Beichtgelegenheit*; anschl. Vortrag u. Multimediashow über Medjugorje m. Diakon Klaus Niedermühlbichler

Samstag, 4. Dezember

Hl. Barbara; Hl. Johannes von Damaskus

Priestersamstag

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe

14:00 Taufe

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Annemarie Jäger u. Angeh.; f. Barbara Mühlberger u. Angeh. (Hacker); f. Barbara Grandner u. † Angeh.; f. Fam. Rettenmoser u. Flörl; f. Barbara u. Josef Exenberger; f. Maria u. Franz Gründler; f. Barbara Moosmann; f. Maria Mittermaier (Trägeramt)

SONNTAG, 5.12.

2. Adventssonntag

10:00 Pfarrgottesdienst

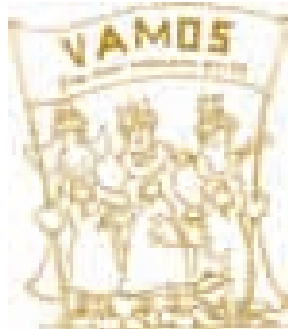
11:00 Taufe

Ewige Licht: f. Walburga Hechl u. a. armen Seelen

Montag, 6. Dezember

Hl. Nikolaus

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. alle leb. u. † Angeh. d. Fam. Alois Bamberger; f. † Angeh. f. Maria Mittermaier



Dienstag, 7. Dezember

Hl. Ambrosius

14:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: f. † Mitgl. d. Roten Kreuzes; f. die † vom AWH; f. Josef Resch u. Matthias Perkmann

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. † Mitgl. v. Imkerverein Kössen-Schwendt; f. Maria Auer u. Angeh.; f. Anton Vikoler; f. † Angeh.; f. Elt. Johann u. Anna Mühlberger

Mittwoch, 8. Dezember

Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

10:00 Festgottesdienst (Chor, Orchester, Festtags-tracht)

Donnerstag, 9. Dezember

Hl. Johannes Jakob

6:30 Rorate m. Ged.: f. Maria u. Josef Waldner u. Hilda Schöpf; f. Maria Schlechter; f. Elt. Anton u. Magdalena Bauhofer u. Elt. Josef u. Magdalena Kubat; f. Jakob u. Elisabeth Rindler u. Großelt.; f. † Angeh.; f. Eltern Rosa u. Peter Kurz

Freitag, 10. Dezember

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Josef Ritzer; f. Anna Kru-ckenhauser; um Priester- u. Ordensberufe u. f. d. Fam.; anschl. eucharist. Anbetung bis 19:50; *Beichtgelegenh.*

Samstag, 11. Dezember

Damasus I., Papst

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Fam. Loferer u.

Grünbacher; f. Michael Fahringer u. Vater Michael (Gages); f. Engelbert Hupf; f. Vinzenz Schlechter u. Elt. Kitzbichler; f. Katharina u. Hansjörg Schwentner; f. Christine Gründler u. Vater Christian; f. Harald Kitzbichler; f. Georg Einwaller z. St.A.

SONNTAG, 12. Dezember

3. Adventssonntag

Gaudete

10:00 Pfarrgottesdienst

(Chor); 11:00 Taufe

Ewige Licht: f. Bruno Hosp u. Gertraud Hörfarter

Montag, 13. Dezember

Hl. Odilia; Hl. Luzia

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. † Angehörige

Dienstag, 14. Dezember

Hl. Johannes vom Kreuz

6:30 Rorate m. Ged. f. Zenzi u. Johann Schwentner u. Theresia Leitner; f. Martin Filzer; f. den Frauentreff; f. Elt. Josef u. Maria Kogl u. Christian Straif; f. † Angehörige (Frauentreff)

Mittwoch, 15. Dezember

9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Leopoldine Osanna; f. Richard Steinert; f. Elt. Josef u. Maria Dagn u. † Geschw.

Donnerstag, 16. Dezember

6:30 Rorate m. Ged.: f. Juliane Stauder; f. † d. Fam. Schlechter u. Auer; f. Simon u. Anna Schlechter (Hiasler); f. Michael Fahringer u. Sohn Michael (Gages); f. † Angehörige (Schüler der HS)

Freitag, 17. Dezember

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. a. Seelen; um Priester- u. Ordensberufe u. f. d. Fam.; anschl. euchar. Anbetung bis 19:50; *Beichtgelegenheit*

Samstag, 18. Dezember

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Anna Mühlberger; f. Katharina Höck; f. Michael u. Walburga Hechl u. Angeh.; f. Johann Schreder (Bucherer); f. † Angeh. d. Fam. Agnes Leitner; f. Gott-

lieb Wiedleröther; f. Friedl u. Sieglinde Plangger; f. Stefan Bichler

SONNTAG, 19. Dezember

4. Adventssonntag

10:00 Pfarrgottesdienst

Ewige Licht: f. Maria Ebersberger u. Eltern

Montag, 20. Dezember

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Anton Vikoler; f. Alois Staudacher; f. † Angeh.

Dienstag, 21. Dezember

6:30 Rorate m. Ged.: f. Barbara u. Georg Berger; f. Anton Dagn u. Josef u. Katharina Schwentner; f. Christian Windbichler (Inabrach)

Mittwoch, 22. Dezember

9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Werner Sprung; f. Georg Payr

Donnerstag, 23. Dezember

Hl. Johannes v. Krakau

6:30 Rorate m. Ged.: f. Gertraud Hörfarter; f. Notburga u. Josef Einwaller u. Söhne

Freitag, 24. Dezember

Heiliger Abend

1. Rauchabend

6:30 Rorate m. Ged.: † Elt. Mühlberger (Hacker); f. Maria Eder u. Maria Kitzbichler u. Erich Lenz; f. Maria Ebersberger u. Eltern; f. † d. Fam. Juliane Stauder u. d. Fam. Barbara Kitzbichler (Huttenbichl); f. Michael u. Elisabeth Mühlberger; Hansjörg u. Katharina Schwentner; f. d. † d. Fam. Reitstätter; f. Matthias Aigner u. † Angeh.; f. Martin Filzer (Kaiserwinklchor); Segnung von Weihrauch und Kreide

16:00 Krippenfeier

23:00 Christmette m. Ged.: f. d. † Mitgl. d. Kirchenchores; f. Peter u. Theresia Kitzbichler; f. Leni u. Paul Aschacher u. † Angeh.; f. Gerhard Braun; f. Anni u. Josef Spritzendorfer; f. Franz Kuchernig; f. Elt. Anton u. Magdalena Bauhofer u. Elt. Josef u. Magdalena Kubat; f. Josef Achrainner; f. Elt. Josef u. Anna Auer (Chor u. Orchester; Festtags-tracht)

Familienkirche Kössen

Liebe Familien!

Es wird früh dunkel, es ist kalt draußen. Im Dezember werden die eigenen vier Wände besonders wichtig. Der Advent ist eine gute Zeit zum Kuscheln, Basteln, Spielen, gemeinsamen Singen und Beten. Es ist die Vorbereitungszeit auf Weihnachten. Nehmen Sie sich Zeit, einander zuzuhören oder einfach nur zusammen zu sein! Schalten Sie ab: das Kunstlicht, den Fernseher, den Computer, entzünden Sie eine Kerze. Ihr Schein in der Dunkelheit zieht an, er kann helfen, zur Ruhe zu kommen und den Blick für das Wesentliche zu schärfen.



Anregungen für den Advent

- Zeiträuber aussperren, z. B. den Fernsehapparat mit einem Tuch verhängen
- Wunschsterne: Jeden Tag einen Stern mit einem guten Wunsch ans Fenster kleben.
- Die Krippe vorbereiten (Moos suchen, Figuren basteln, Stall aufstellen)
- Krippenreise: Maria und Josef gehen jeden Tag ein Stück näher zur Krippe.
- Zur Rorate gehen
- Barbarazweige (Hl. Barbara: 4. Dezember) einfri-schen, damit sie zu Weihnachten blühen. Es eignen sich Zweige von Obst- oder Nussbäumen, aber auch Forsythien. Alle drei Tage Wasser wechseln!
- Kekse backen, Christbaumschmuck herstellen – ein Zeichen der Vorfreude auf Weihnachten.
- Weihnachtspost verschicken.
- Lieder und Geschichten beim Adventkranz (holt euch dazu in der Kirche die Broschüren „Advent in der Familie – mit jüngeren u. älteren Kindern“).

Neu in unserer Pfarre:

„Das Sonntagsblatt“ für Kinder im neuen Kirchenjahr

Ab dem 1. Advent gibt es für jeden Sonn- und Feiertag nach der Messe ein neues „Sonntagsblatt“, das die Kinder zur Teilnahme am Sonntagsgottesdienst motiviert und sie anregt, sich spielerisch mit der Lesung des Sonntags zu beschäftigen. Insgesamt 56 Blätter pro Jahr sollen ein Zeichen dafür sein, dass Kinder in der Pfarrgemeinde willkommen sind.

Zum Einstieg, laden wir die Familien wieder ein, nach den Adventsontagsgottesdiensten im Pfarrsaal bei Tee und Gebäck zu spielen, basteln und miteinander mit den Sonntagsblättern zu rätseln, lesen ...

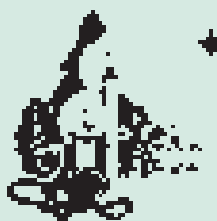
Einladung zur Vortragsreihe:

„Pubertät – eine Verwirrung der Gefühle“

Gemeinschaftsveranstaltung von KBW mit HS und PTS
Erster Termin:
02.12.2010 19.30 Uhr
Aula HS Kössen

Das Team von
Familienkirche Kössen

*Schenken heißt,
einem anderen
etwas geben,
was man am liebsten
selbst behalten möchte.*

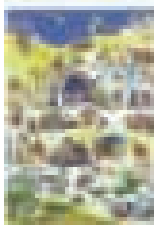


Selma Lagerlöf

Buchtipps

Fensterbild-Adventskalender

mit Begleitbuch zum Vorlesen oder Nachsagen



Die Fensterbild-Adventskalender hängen mit einigen Bilderpostern an der Fensterscheibe. Sie bestehen aus einer Transparenz-Folie mit dem farbigen Bildgeschehen und einem nummerierten Postkarte, von der täglich ein Bild abgelesen wird. Insgesamt 25 Bilder erzählen in einer spannenden Fortsetzungsgeschichte. Der Text wird Tag für Tag aus einem Begleitbuch (enthaltend, das zum Adventskalender gehört) abgelesen. Es gibt 15 Advent-Kalender mit unterschiedlichen Geschichten für Kinder ab 4, 5, 6, 7 und 10 Jahren sowie für Jugendliche und Erwachsene. Preis pro Kalender: 14,- Euro. Kalender (99x62x16) & 14x6 mm, Begleitbuch (10x14 cm).
Sie bestellen: Familienreferat Diözese Innsbruck,
Tel.: +43 (0)51222720-4001, Familienreferat@dibk.at

Ähnliche Adventkalender zum Vorlesen und Basteln findet ihr in diversen Buchhandlungen.

„Familien feiern Feste“

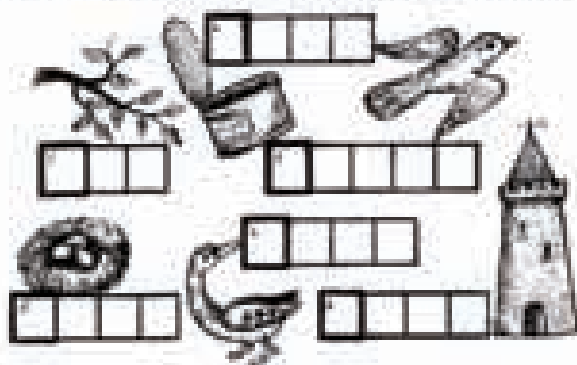
Diese Heftreihen begleiten Familien über drei Jahre mit praktischen Ideen und Anregungen zur Gestaltung der Feste im Jahreskreis! Kosten für das Abo (18 Hefte auf 3 Jahre verteilt) 10 Euro. Bestellung bei den Religionslehrern der VS und HS Kössen oder direkt beim Familienreferat Diözese Innsbruck, familienreferat@dibk.at
Ansichtsexemplare liegen in der Pfarrkirche auf.

Rätsel und Quiz

Sapindi - Rätselkarte für Vögel

Sie brauchen: Erdnüsse mit Schale, Walnusskerne, kleine Schere, Schnitz- oder Bastelmesser.

Zuerst durchtrennt die die Erdnüsse und die Walnusskerne vorsichtig mit der Bastelmesser. Dann verketten Sie die Schale an einem Ende und fädeln die Nüsse vorsichtig wie Perlen auf. Der fertige Kette kommt die nur an beiden an einem Strang hängen und ein Faden durch den befestigen.



Quiz

1. Was trug die heilige Lucia am Kopf?

- a. einen Taub
- b. einen Zweig
- c. einen Lichterkranz.

2. Wozu erinnern die „Anklaffer“?

- a. an die Leiden des heiligen Paulus nach einer Heilung.
- b. an den Kreuzweg.
- c. an den schönen Kreuz am der Heiligkeit.

3. Wozu hat der Adventkranz vier Kerzen?

- a. weil fünf Kerzen zu viele wären.
- b. wegen der heiligen drei Könige.
- c. weil es vier Adventsontage gibt.

Quelle: Familien

Gewinne: Wer das gelöste Rätsel bis zum 3. Adventsontag in die Familienkirchenbox in der Josefskapelle in unserer Pfarrkirche einwirft, gewinnt einen kleinen Preis.

Der 10. Todestag von Fritz Astl

**Auf diesem Wege möchten wir
ganz herzlich danken:**

- Herrn Pfarrer KR Karl Mitterer und Herrn Pfarrer GR Alois Mayr für die Zelebration der Messe
- Herrn Bürgermeister Stefan Mühlberger und den Gemeinderäten für den offiziellen und ehrenden Rahmen des Gedenkens
- Frau Amtsleiterin Leni Planer und Lydia Schwentner für die durchdachte und liebevolle Organisation
- Den Abordnungen aller Vereine, die Zeit und Anerkennung schenken
- Den vielen Wegbegleitern aus den verschiedensten Lebensbereichen und all jenen, die durch das Mitfeiern die Verbundenheit mit Fritz kundtaten
- Herrn Peter Trommer, der sogar an den Weihwasserkessel am Grab dachte.

Für uns war es ein bewegender Beweis, dass Fritz in Kössen daheim war und es auch weiterhin bleiben wird.

Maria und Katrin Astl



Gedenkmesse für Landesrat Fritz Astl

Es sind nun 10 Jahre – Todestag „Allerseelen 2000“, seit uns Fritz Astl, unser Fritz Astl, über viele Jahre Landesrat für Kultur und Sport, verlassen hat, niedergezungen von einer heimtückischen Krankheit – Anlass genug, dass man in einer Hl. Messe seiner gedachte, und er ist, wie sich erfreulicherweise zeigte, alles eher denn vergessen: eine gesteckt volle Kössener Kirche, Beteiligung praktisch aller Vereine, Spitzen der Landesregierung und eine Reihe Politiker aus dem Bezirk anwesend, eine für den Zweck einstudierte große Kinder-Musikgruppe, welche die Messe „zum Weinen lieb“ mitgestaltete ... Da wurde spürbar: Hier agiert nicht nur reine Pflichtpräsenz, sondern echtes Gedenken an einen beliebten und geschätzten Politiker, wurden auch nicht des langen und breiten Gedenk-Reden gehalten (wo man sowieso nur mit halbem Ohr hinhört) – vielmehr verlief alles wohlthuend schlicht, auch die berührenden Dankesworte der Witwe, wie es jedenfalls der Art Fritz Astls entsprach bzw. dieser angemessen war.

Im Anschluss an die Hl. Messe noch ein Treffen am Grab mit den Abordnungen und Freunden und, was gewiss weiters im Sinne des Verstorbenen gewesen ist, gemütliches Zusammensein im Hotel „Post“ (Stern), trotzdem etwas von weiterwirkendem Ernst im Raum.

Wie sagte Goethe einmal – jedenfalls wird's ihm zugeschrieben: „Was sich 10 Jahre hält, das muss schon etwas sein.“ Der Name Fritz Astl hat sich gehalten, und es scheint, dass er auch noch zum 20-jährigen Todestag Klang haben wird. Er verdiente es!

Hugo J. Bonatti



02.12.2010, 19:30 Uhr, Aula HS Kössen:
„Pubertät – eine Verwirrung der Gefühle“
mit DDr. Georg Datterl, Salzburg

03.12.2010, 19:30 Uhr, Pfarrsaal Kössen:
„Medjugorje“ – Vortrag und Multivisions-
show

Bibelrunde mit Vroni Braun

am Donnerstag, 16.12.2010

im Pfarrsaal um 20:00 Uhr

„Fürchte dich nicht!“



Frauentreff

**Dienstag,
14. Dezember 2010**



Rorate

**im Anschluss Adventfrühstück im Pfarrsaal
Besinnliche Adventfeier**

mit Josefine Schlechter

Alle Frauen sind dazu herzlichst eingeladen!



Anna Kramer

† 17.10.2010

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*

Aufrichtigen Dank

sagen wir allen, die unsere liebe Mama im Leben schätzten, ihre Verbundenheit und Trauer auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und sie auf dem letzten Weg begleitet haben.

Ein herzliches Vergelt's Gott Herrn Pfarrer KR Karl Mitterer, den Ministranten, den Vorbeterinnen und Trägerinnen, Herrn Peter Trommer, dem Kirchenchor und den Bläsern für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier. Wir danken auch Herrn Dr. Manfred Forst und der Trauerhilfe Treffer.

Kössen, im November 2010

Herbert, Resi und Anni mit Familien

Veranstaltungen der Landesmusikschule St. Johann i.T. im Wintersemester 2010

Mi. 01.12., 19:00 Uhr: Fachgruppenabend Klavier und Gesang; Kaisersaal St. Johann; SchülerInnen aller Klavier- und Gesangsklassen; Organisation: EL Marliese Moroder, Klavierbegleitung: Mariela Rabl-Konstantinova; Eintritt frei!

Do. 02.12.2010, 15:00 Uhr: Nikolokonzert der Jüngsten; Festsaal Fieberbrunn; SchülerInnen versch. Instrumentalklassen; Organisation: EL Andreas Wörter; Eintritt frei!

Di. 07.12., 19:00 Uhr: Herbstkonferenz für alle Lehrkräfte der LMS St. Johann i.T., anschl. Weihnachtsfeier

So. 12.12.2010, 15:30 Uhr: Adventkonzert; Pfarrsaal Waidring; SchülerInnen aus Waidring; Organisation: Michael Sojer; Eintritt frei!

Sa. 18.12. / So. 19.12., 19:00 Uhr: „Die Weihnachtsgeschichte“; Dorfsaal Kirchdorf; Text von Carl Orff, Musik von Gunild Keetman für Soli, Chor und Orchester; Organisation: Michael Sojer; Eintritt: VVK EUR 4,- / AK EUR 5,-

Mo. 20.12., 17:00 Uhr: Weihnachtsliederkonzert; Volksschule Kössen; SchülerInnen aus Kössen und Schwendt; Organisation: EL Marliese Moroder; Eintritt frei!

Di. 21.12., 19:00 Uhr: Weihnachtskonzert; KuSp St. Ulrich a.P.; SchülerInnen aus der Expositur Fieberbrunn; Organisation: EL Andreas Wörter, Klavierbegleitung: MA Michael Roner; Eintritt frei!

Do. 23.12., 15:00 Uhr: Weihnachtskonzert; Dorfsaal Going; SchülerInnen aus Going; Organisation: Johanna Marksteiner; Eintritt frei!

Mi. 09.02.2011, 19:00 Uhr: Semesterkonzert; Kaisersaal, St. Johann i.T.; SchülerInnen aus ausgewählten Gesangs- und Instrumentalklassen, Klavierbegleitung: Mariela Rabl-Konstantinova, MA Michael Roner, Mag. Brigitte Zimmermann; Eintritt frei!

Auf Ihren geschätzten Besuch freuen sich die SchülerInnen und LehrerInnen der ausführenden Klassen! (Änderungen vorbehalten)



Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

Lesen lernen – lesen nutzen: Die Bibliothek als Brückenschlag zwischen Schule und Freizeit

Einmal im Monat kommen insgesamt 6 Schulklassen jeweils mit ihren Lehrern in unsere Bibliothek.

Die Freude der Kinder, die der Besuch auslöst, ist schwer zu beschreiben: in Büchern wühlen, untereinander Erfahrungen austauschen und sich gegenseitig auf Interessantes aufmerksam machen.

Unser Angebot an Büchern ist so groß und vielseitig, jedes Kind findet das Richtige für sich. In der Schule stellt euer Kind das selbst ausgewählte Buch vor und erarbeitet eine Kurzbeschreibung. Ganz nebenbei lernt es, die geliehenen Bücher pfleglich zu behandeln und diese pünktlich zurückzubringen. Das Ganze kostet gerade einmal 50 Cent im Monat! Euer Interesse am ausgeliehenen Buch, ein paar Fragen dazu, eine eventuelle Erinnerung an die rechtzeitige Rückgabe vermitteln eurem Kind, dass ihr als Eltern an dieser Aktion interessiert seid. Unsere herzliche Bitte an euch: Macht mit!

„Lesen ist Abenteuer im Kopf“. Denn beim Lesen entstehen Bilder im Kopf und die Fähigkeit, diese Bilder auch entstehen zu lassen, muss immer wieder geübt werden. Mit der Leseförderung kann nicht früh genug begonnen werden. Eltern, die vorlesen, schaffen eine wichtige Voraussetzung für die Lesekompetenz ihrer Kinder. Lesen lernt euer Kind in der Schule – die Freude am Lesen vermitteln wir.



NEU NEU NEU NEU

Kinder/Jugend

„Burg Ehrenberg“ – alte und neue Sagen
Das Geburtstagspicknick (Bilderbuch)

Guinness World Records 2011

Andrzej Sapkowski „Das Erbe der Elfen“ (Fantasy)
Stephenie Meyer „Bis(s) zum ersten Sonnenstrahl“

Romane

Elisabeth George
„Wer dem Tode geweiht“
Anita Shreve
„Weil sie sich liebten“
Virginia Ironside „Nein, ich will keinen Seniorenteller!“
Martin Suter
„Der Teufel von Mailand“
Mo Hayder „Tokio“

Sachbuch

Tiroler Zahlenrad – das Buch der Lebenschancen

DVD

Sex and the City
Die Wanderhure
Vincent will Meer

Ab dem 6. Dezember lädt unser „Knusperhäuschen“ wieder zum Knuspern ein, aber auch unsere Bücher wollen verkostet werden! Geschichten, Ideen zum Basteln und Backen in der Weihnachtszeit – es steht eine große Auswahl an Büchern für euch bereit.

Wir freuen uns auf euch und wünschen euch eine frohe, erwartungsvolle Adventszeit.

Euer Bibliotheksteam

Öffnungszeiten:

**Montag + Mittwoch
17–19 Uhr**

Freitag 15–19 Uhr

Eine erlesene Auswahl an hochwertigsten Milchprodukten und Spezialitäten aus der Region wie z.B. Speck, Honig oder Destillate wartet auf Sie.



Sennstube Kössen

Aktion gültig von 1.-15.12.2010

Kaiserwinkl Sennkäse 50%
statt € 8,78/kg nur € 7,99/kg (inkl.)

Pinzgauer Bierkäse 2kg-Laib
statt € 7,77/kg nur € 6,99/kg (inkl.)

Bauernkäse Laib 45%
statt € 6,89/kg nur € 6,49/kg (inkl.)

Kössner Sennbutter
statt € 6,88/kg nur € 6,49/kg (inkl.)

Kaiserwinkl Sennerei Kössen
Mühlbachweg 3 | A-6345 Kössen
Telefon +43 (0) 5375 5331

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8-12 Uhr und 14-18 Uhr
Sa 7.30-12 Uhr

Spenglerei Gründler

- PREFA-DÄCHER
- Solar
- Photovoltaik
- VELUX-Dachfenster
- Flachdächer
- Reparaturen aller Art

Spenglerei Gründler
Moosen 8 · 6345 Kössen
Tel./Fax 05375-2717
Mobil 0664-2609347
E-Mail gruendlerpeter@hotmail.com

per pedes

Schuhe & Taschen
www.per-pedes.eu

SCHUHE &
ACCESSOIRES
BEI PERPEDES

UNSERE
NEUESTEN
MODELLE

...STÄNDIG
UNTER

WWW.PER-PEDES.EU



139,95

149,95



modische
Schuhe
für Schnee
& Eis



NEUheiten
WINTER
2010/2011

99,95



139,95

139,95

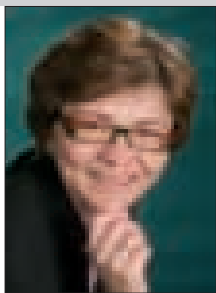


DER WEG
LOHNT SICH...

per pedes

Schuhe & Taschen
D- 83242 Reit im Winkl
Rathausplatz 6
Tel. 49 (0) 8640-797700

Steuertipps



für Arbeitnehmer

von Mag. Katharina Duba-Auer
Wirtschaftsprüfer und Steuerberater
Telefon 0664 816 09 54

Haben Sie Ihre Arbeitnehmerveranlagung 2005 schon gemacht?

Wenn nicht, beachten Sie, dass die Frist zur Einreichung am 31.12.2010 endet. Bis dorthin haben Sie noch die Möglichkeit Steuern zu sparen.

Ihre Lohnsteuer wird so berechnet, als ob Sie das ganze Jahr über gleich viel verdient hätten. Wenn Ihr Einkommen aber geschwankt hat – z.B. wegen eines Jobwechsels – zahlt sich eine Arbeitnehmerveranlagung aus. Hierbei wird die Steuer neu berechnet und gleichmäßig übers Jahr verteilt.

Häufig stellt sich dabei heraus, dass zu viel bezahlt wurde und es ergibt sich eine Lohnsteuergutschrift. Dies ist bares Geld.

Bei der Arbeitnehmerveranlagung können Sie Folgendes geltend machen:

- Alleinverdiener- und Alleinerzieherabsetzbetrag einschließlich Kinderzuschlag
- Unterhaltsabsetzbetrag
- Mehrkindzuschlag
- Kinderfreibetrag
- Pendlerpauschale (soweit nicht schon gegenüber der Arbeitgeberin/dem Arbeitgeber geltend gemacht)
- Zusatzbeitrag in der Krankenversicherung für mitversicherte Angehörige
- eventuell Pflichtversicherungsbeiträge aufgrund einer geringfügigen Beschäftigung
- eventuell Freibeträge für:
 - Werbungskosten (wie z.B. Kosten für Arbeitsmittel, Fachliteratur, Reisekosten etc., sofern diese vom Dienstgeber nicht ersetzt wurden, Handelsvertreterpauschale ...)
 - Sonderausgaben (Kirchensteuer, Steuerberatungskosten, Bestätigung Versicherungsprämien, etc.)
 - Außergewöhnliche Belastungen
 - Amtsbescheinigungen und Opferausweise.

Empfehlenswert ist eine Überprüfung der Jahre 2005 bis 2009. Gerne kann ich Ihnen dabei behilflich sein und stehe Ihnen für Rückfragen jederzeit zur Verfügung.

Neue Tagesmutter in Kössen – wieder Plätze frei!

„Mein Name ist Evelyn Weingartner und ich bin 36 Jahre alt. Gemeinsam mit meinem Lebensgefährten Hermann Hintler habe ich zwei Söhne – Philipp ist 10 Jahre alt und Martin 16 Monate. Meine Freizeit bringe ich am liebsten mit meiner Familie in freier Natur und auch besonders gern mit unseren Pferden beim Reiten oder Kutschfahren. Ich freue mich schon darauf, Tageskinder betreuen zu dürfen, da mir der Umgang mit Kindern großen Spaß macht!“

Tagesmütter betreuen Kinder von 0 bis 14 Jahren – kompetent, flexibel und liebevoll. Besonders die Allerkleinsten fühlen sich in der familiären und häuslichen Atmosphäre bei den Tagesmüttern wohl und geborgen. Aber auch größere Kinder freuen sich, wenn sie nach einem anstrengenden Tag in der Schule bei der Tagesmutter mit einer warmen Mahlzeit und Freude empfangen werden.

Tagesmütter betreuen maximal 4 Kinder zur gleichen Zeit. Die Tageskinder werden in die Familie der Ta-



gesmutter integriert und können mit ihren „Geschwistern auf Zeit“ nach Herzenslust spielen und toben. Die Eltern können unbelastet ihrer Berufstätigkeit nachgehen, da sie ihre Kinder in besten Händen wissen.

Tagesmütter orientieren sich bei der Betreuung in hohem Maße an den Arbeitszeiten der Eltern. Eine Betreuungsstunde kostet derzeit € 2,70. Interessierte Eltern erhalten weitere Informationen sowie Auskünfte über freie Plätze und Förderungen durch das

Tagesmütterprojekt
Tel. 05356 75280-70

Sozial- und Gesundheits-sprengel Kitzbühel, Aurach und Jochberg

Zu vermieten!

Geschäftsfläche
ideal für Büro- oder Praxisräume,
ca. 200 m², mit „Kaiserblick“,
im Zentrum von Kössen

Info unter: 0699 11659266



Herbstausflug

Die Klassen 2A und 1AB des Sonderpädagogischen Zentrums St. Johann i.T. bedanken sich im Rahmen ihres Herbstausflugs in Fieberbrunn. Besondere Gast-

freundschaft erhielten wir von der Streuböden Alm und dem Wildseeloder-Schutzhaus. Den Bergbahnen Fieberbrunn verdanken wir tolle Vergünstigungen. Es war ein unvergessliches Erlebnis. Danke!

NEU: Tipps für Mitarbeiter im Servicebereich

Restaurants, Cafés, Bars – es sind Plätze, die man aufsucht, wenn man sich wohl fühlen will. Und verzehren möchte man auch etwas. Soll beides klappen, ist man auf jene Menschen angewiesen, deren Beruf es ist, Gäste zu bedienen.

Unser Gast – der König, eine Neuerscheinung des pm-Verlages aus Kössen, befasst sich in sehr eigenwilliger Form mit jenen Aufgaben, die im Service stehende Mensch zu erledigen haben: Auf der einen Seite kritisiert der Autor unerbittlich Verhaltensweisen, die er offensichtlich selbst erfahren hat. Auf der anderen Seite stellt er klare Regeln zusammen, gibt Ratschläge, ziel- und praxisorientiert, die zu befolgen man jedem im Servicebereich arbeitenden Menschen empfehlen kann. Das Buch ist in sehr ver-

bindlichem Stil geschrieben, in dem der Leser teilweise sehr persönlich und sehr direkt angesprochen wird.

Man spürt, dass der Autor nicht nur aufzeigen, aufmerksam machen will. Er will beim Leser die Bereitschaft fördern, sich selbstkritisch zu betrachten und Konsequenzen für das eigene Verhalten zu ziehen. Auch Chefs wären gut beraten zu lesen, was der Autor ihren Mitarbeitern zu tun empfiehlt.

Unser Gast – der König ist kein Lesebuch und auch kein Lehrbuch. Man kann es als einen Brief an einen guten Freund definieren, dessen Rat anzunehmen sich lohnt.



Freiwillige Feuerwehr Schwendt



22 Jahre Kassier der Feuerwehr Schwendt, 10 Jahre Obmann des Eisschützenvereins Schwendt

Mit der Tiroler Ehrenamtsnadel wurde Oberverwalter Johann Wohlfahrtstätter vom Land Tirol am Sonntag, den 07.11.2010 von Bürgermeister Sebastian Hauholter stellvertretend für den Landeshauptmann auf dem Schwendter Dorf-

platz ausgezeichnet. Die Freiwillige Feuerwehr Schwendt gratuliert ihrem Kassier, an „Haisl Hans“, recht herzlich, bedankt sich für die geleistete Arbeit und wünscht ihm alles Gute auf seinem weiteren Lebensweg.

UNSERE FREIZEIT
FÜR EURE SICHERHEIT

Freiwillige Feuerwehr
Schwendt

Freiwillige Feuerwehr Bichlach



Zum **80. Geburtstag** von **Christian Windbichler** „Unterlein“ überbrachte der Ausschuss der Freiwilligen Feuerwehr Bichlach die besten Glückwünsche. Auch auf diesem Wege wünschen wir nochmals alles Gute.

Der Ausschuss

Terminvorschau:

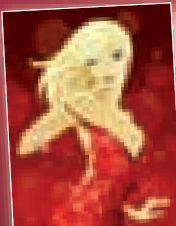
5. Jänner 2011: Christbaumversteigerung im Hotel Riedl
2. bis 3. Juli 2011: Feuerwehrfest mit Autoweihe

Gasthaus Klobenstein
 Klobensteiner Straße 73 • 6345 Kössen/Tirol
 info@gasthaus-klobenstein.com
 Tel. 0664/5138178



... ich habe mich entschieden!!!

Rosseeo mein & ihr
 www.rosseeo.at Walchsee



„Fête Rouge“
 am Mittwoch
 den 15. Dezember ab 19 Uhr
 zum 4. Geburtstag
 mit Limousinen-Abholservice ...
 Anmeldung bitte direkt im Rosseeo!

Dress-Code: Abendkleidung erwünscht,
 ein rotes Accessoire ein Muss!

Christkindlmarkt
 am 4. Adventsonntag, den 19. Dezember
 ab 14 Uhr bei der Reitanlage Dagnhof, Walchsee



Stimmungsvoller Adventzauber für den guten Zweck:
 mit Glühweinstand, weihn. Schmankerl,
 heimisches Handwerk, Bastelecke, Kutschenfahrt,
 Weihnachtsreiten, Weisenbläser, Anklöpfler, u.v.m.



Auf euer Kommen freut sich das Rosseeo-Team.

Das Sonnenhaus leuchtete im Dunkeln



Diese Laternen leuchten nun zu Hause.

Warm eingepackt und stimmlich sicher marschierten die Kinder die Laternenrunde. Oben leuchteten 1000 Sterne und unten leuchteten wir – sicher ausgerüstet mit Taschenlampen. Damit Tradition und Handwerk dennoch praktiziert werden, gestalteten die Kinder wunderschöne papierene Tischlaternen sowie mit Kleister und Seidenpapier verschönernte Kerzen. Um die Stimmblätter wie ärztlich empfohlen stets

feucht und geschmeidig zu halten, schien uns Tee und Saftel für klein bzw. Glühwein für groß die beste Art und Weise zu entspannen. Lebkuchen, Linzeraugen sowie köstliches Kleingeback vom Loderback rundeten unsere Stärkung perfekt ab. Hedi Schnalzger, Andrea Rettenwander, Sandra Schnalzger, Kathi Sachsenmeier und Martina Höflinger haben diesen Abend perfekt gestaltet. Danke!

Tom Nothegger (Kössen) bestieg seinen zweiten Sechstausender!



Tom und sein Partner Kurt auf dem Mera Peak

Nachdem er im Vorjahr den 6189 m hohen Island Peak in Nepal bezwungen hatte, gelang Tom Nothegger aus Kössen heuer die Besteigung des Mera Peak mit 6461 m. Von Kathmandu aus flogen sie nach Lukla, wo es gleich bergauf ging. Ein paar Tage Akklimatisierung auf 3500 m und 4500 m wurden genutzt, um sich an die Höhe zu gewöhnen. Danach ging es bei herrlichem Wetter über das Hochlager zum Gipfel.

Spektakulär ist der Panoramablick auf fünf Achttau-

sender: Cho Oyu, Everest, Lhotse, Makalu und Kangchendzönga.

Über das Hongu-Tal, eine wilde und unbesiedelte Ecke Nepals, ging es über den 5800 m hohen Amphu Labtsa-Pass hinüber ins Solo Kumbu.

Mit der Besichtigung des Klosters Tengpoche und dem Blick auf die Ama Deblam (6814 m) ging's über Namche Basar zurück nach Lukla.

Infos:
 tom.nothegger@aon.at

BILDER - MODERN ART DIGITAL - ASTL

VON 160 AUSGEWÄHLTEN BILDERN SIND IM CASINO KITZBÜHEL AUS PLATZGÜNDEN NUR 44 AUSGESTELLT. DIE ANDEREN 116 EXEMPLARE WERDEN NUN IN KÖSSEN AUSGESTELLT.

A U S S T E L L U N G E N: IM CASINO KITZBÜHEL TÄGLICH AB 18⁰⁰ BIS 31.12.2010

IN KÖSSEN THURNBICHL 42 – VOR PARKPLATZ UNTERBERGHORNBAHNEN – AB 3. DEZEMBER JEDEN FREITAG UND SAMSTAG VON 16⁰⁰ BIS 18⁰⁰ ODER NACH TEL. VEREINBARUNG MIT MAG. ART. FRANZ ASTL – TEL. 0676-3628531

Happy Birthday Sennstube Kössen

Am 13.12.2010 wird die Sennstube Kössen 10 Jahre alt – und alle feiern mit!

Die Sennstube Kössen ist für Einheimische und Touristen ein Fixpunkt im Kaiserwinkl. Ist ja auch kein Wunder, denn der beliebte Markt im Mühlbachweg 3 wird im Dezember bereits 10 Jahre alt. Am 13.12.2000 öffnete er das erste Mal seine Pforten und seither werden dort Milchprodukte feinsten Qualität und diverse Spezialitäten aus der Region, wie z.B. Honig, Speck und Destillate verkauft.

Die Sennstube Kössen ist ein Zweigbetrieb der Pinzgau Milch, Maishofen. Derzeit arbeiten im Produktionsbetrieb 5 Angestellte und 2 Lehrlinge, im Verkaufsgeschäft wird man von 6 Damen betreut. Im Jahr 2009 wurde die Sennstube im Rahmen des Genussfestes sogar als eines der top 15 Geschäfte in Tirol prämiert. Die Auszeichnung galt den Leistungen zum genussvollen Einkauf, das Engagement des fachkundigen Personals, dem breiten Angebot an Spezialitäten und der hohen Qualität der Produkte. Über 70 Milchbauern liefern ca. 4,2 Millionen kg Milch im Jahr an die Sennerei, die daraus ca. 810.000 kg Käse jährlich produziert. Viele Produkte werden ausschließlich aus Heumilch hergestellt – diese beson-



dere Milch gilt als Premiumprodukt der Milchwirtschaft. Ihr hoher Gehalt an ungesättigten Fettsäuren ist bei gesundheitsbewussten Menschen besonders beliebt. Die Heumilchkuh bekommt im Sommer ausschließlich frische Wiesengräser und -blumen, im Winter vorwiegend sonnetrocknetes Heu. Der Vorteil der Heumilch ist ihr besonderer Geschmack und die

gute Bekömmlichkeit. Insbesondere der selbst produzierte Käse überzeugt Kundschaft und Kenner. Sennkäse und Bergkäse bio oder konventionell in verschiedenen Fettstufen und Kräutervariationen sind ebenso beliebt wie die Kössner Sennbutter oder der Alpenkräuter- und Bärlauchgouda. Bereits mehrmals wurde der Tyroler Bergkäse, aber auch der



Kaiserwinkl Sennkäse beim bekannten World Cheese Award mit Medaillen ausgezeichnet – die dort erworbenen Gold- und Silbermedaillen gelten als Auszeichnungen höchster Stufe. Die silofreie Rohmilch, die zur Herstellung des Tyroler Bergkäses verwendet wird, stammt von ausgesuchten Berghöfen Tirols. Der Käse wird nach einem alten Traditionsrezept produziert und weist mit seinem elfenbeinfarbenen Teig einen unnachahmlichen, würzigen Geschmack auf. Auch der Kaiserwinkl Sennkäse überzeugt durch seinen mildwürzigen Geschmack, die der Käse durch ständige, sanfte Rotkulturenbehandlung während der Reifezeit erhält.

Um mit allen treuen Kunden den 10. Geburtstag der Sennstube Kössen zu feiern, wird nicht nur eine spezielle Weihnachtsaktion von 1. bis 15.12.2010 gestartet, obendrein erhält jeder Kunde am 13.12.2010 ein Heumilchjoghurt gratis zum Einkauf dazu. Die Sennstube bedankt sich bei dieser Gelegenheit bei allen treuen Kunden und Käsefreunden und hofft natürlich auch in den nächsten 10 Jahre auf regen Besuch und treue Kundschaft!

Große Gefühle – großer Genuss beim einzigartigen Adventmarkt in Kössen

Am Freitag 10. und Samstag 11. Dezember gibt das Kaiserwinkl-Dorf Kössen wieder die malerische Kulisse für den beliebten Adventmarkt ab. Neben den festlich geschmückten Ständen mit einer Vielfalt von Angeboten und Köstlichkeiten aus der bäuerlichen Küche wurde heuer besonderer Wert auf das musikalische Rahmenprogramm gelegt.

Richtig romantisch wird es schon am Freitag ab 17,00 bis 20,30 Uhr beim heiteren Hirtenspiel der Kinder, den besinnlichen Liedern und der Musik der „Kitzbühler Sänger“ und der „Kössener Weisenbläser“ sowie einer Anklöpflergruppe bei der Herbergsuche. Der Höhepunkt des diesjährigen Adventmarktes erwartet die Besucher mit dem einzigartigen Auftritt der „Original USA-GOSPEL-SINGERS & BAND“ am Samstag 11.12. ab 20 Uhr.

Einer der besten Gospelchöre der Welt begeistert mit Stimmkultur und erstklassigen Arrangements. Hand in Hand erleben die Zuschauer die Kraft der echten Gospelmusik. Die Emotionen, die dabei aufkommen, machen den Abend zu einem Ereignis, an das sich jeder Besucher noch lange erinnern wird. Die Sänger beziehen ihr Publikum aktiv mit ein, fordern zum Singen und Klatschen auf und gesellen sich sogar mit ihrem Mikrofon mitten unter die Zuschauer.

Der Gospelchor, der die größten Veranstaltungshallen weltweit füllt und selbst dem Papst seine besondere Referenz erwies, präsentiert sich in Kössen im Kaiserwinkl erstmals „unter freiem Himmel“. Eintrittskarten im Vorverkauf bei allen Raiffeisenbanken und Ö-Ticket-Vorverkaufsstellen zu €15,-.



Adventmarkt am Dorfplatz Kössen

Neben den festlich geschmückten Ständen mit einer Vielfalt von Angeboten und Köstlichkeiten aus der bäuerlichen Küche wurde heuer besonderer Wert auf das musikalische Rahmenprogramm gelegt:

Freitag, 10. Dezember, 15–22 Uhr

15–18 Uhr Porzellanmalen für Kinder
17–19:30 Uhr Weisenbläser und Anklöpfler
ab 18 Uhr **Kitzbühler Sänger**
20:30 Uhr Verlosung von Weihnachtspaketen

Samstag, 11. Dezember, 13–23 Uhr

13–17 Uhr Porzellanmalen für Kinder
13–17 Uhr Pferdeschlittenfahrten für Kinder
17 Uhr Christbaumversteigerung:
Ausrufpreis €1,-
20 Uhr **The Original USA GOSPEL SINGERS**
einer der besten Gospelchöre der Welt
ab 18 Uhr Eintritt €20,- / VVK €15,-

Die Gruppen-Gans vom Klobenstein

Wie bitte? Gruppen-Gans? Ich bin sicher, Sie können sich hierunter wenig oder gar nichts vorstellen.

Ich möchte es Ihnen erläutern:

Stellen Sie sich vor, Sie sind vier Personen. Freunde, Verwandte, Kollegen oder Kolleginnen. Schon länger planen Sie einen interessanten Abend.

Was tun? Wohin?

Mit anderen Worten, Sie sind eine kleine Gruppe!

Der Klobenstein bietet Ihnen in den kommenden Wochen etwas gän(s)lich Außergewöhnliches. Wir geben eine Freilandgan(z) in den Grill und lassen sie mehrere Stunden rotieren. Goldbraun, knusprig und glänzend kommt sie heraus. Auf einem Holzbrett wird sie Ihnen serviert. Jetzt sind Sie am Zuge. Vielleicht werden mittelalterliche Instinkte wach, wenn Sie jetzt dem Vogel mit allen zur Verfügung stehenden Werkzeugen zu Leibe rücken? Natürlich!

Sie dürfen auch Ihre Finger benutzen.

Alle Mitglieder der Gruppe sind beteiligt und schmausen. Dazu genießen Sie die bekannten Rosmarinkartoffeln und reichlich Blaurout.



Ente gut – Gans gut!

Und was kostet dieses Vergnügen?

1 Gruppen-Gans für 4 Personen € 72,00

1 Gruppen-Gans für 6 Personen € 99,00

Sollte ich Ihr Interesse geweckt haben, mailen Sie mir oder rufen Sie mich an – ich würde mich freuen.

Ihre Heidi de Castro
Gasthaus Klobenstein

info@gasthaus-klobenstein.com
Tel. 0664 513 8178

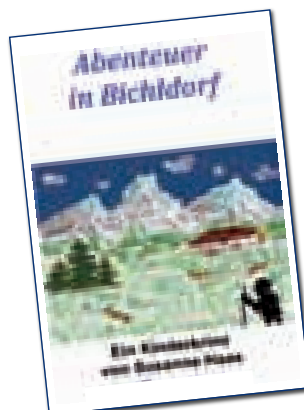
grafik&more

Gestaltung aller Drucksorten
Foto und Bildbearbeitung

Thomas Schindlauer

Mooslenz 39 • 6345 Kössen

mobil: 0676 841 640 455 • info@beyer-werbung.at



Buch-Präsentation

mit spannender Lesung
und kleinen
Advents-Überraschungen

am 19. Dezember 2010

um 17.00 Uhr
im Café „Le Pirat“
(beim Adventure-Center)

lade ich alle Kössener,
groß und klein,
recht herzlich ein.

Susanne Haas

Rotes Kreuz Kössen

Die Damen und Herren vom Gesundheits- und Sozialdienst haben wieder ein Jahr voller Aktivitäten für die gute Sache hinter sich gebracht (das neue wartet schon ...)

Marlene Hetzenauer, unsere RK-Sozialreferentin, möchte deshalb von Herzen „Danke“ sagen. Danke für all die Spenden, die wir gut brauchen und einsetzen können! Danke an alle Kuchen-, Keksebäcker, an alle Bastler und Werkfreudigen! Danke an meine Kolleginnen und Kollegen, an deren Familien (und an meine eigene), die alle mit-helfen. Es ist mir auch ein großes Bedürfnis, mich bei meinen SozialdienstmitarbeiterInnen zu bedanken. Durch unsere Gemeinschaft konnte und kann viel Gutes entstehen. Danke – und seid's bitte weiterhin so guat ...!

Eure Marlene

Wir freuen uns über drei frischgebackene, bestens ausgebildete Sanitäter. Die Prüfungen (super) bestanden haben:

Nadja Aschenwald, Angelika Bamberger, Hannes Bachmann.

Wir freuen uns und sind stolz auf euch!

Am 29. Oktober trafen sich zum 1. RK Oldie-Treff die Gründer und Urgesteine der Ortsstelle Kössen. Im Hotel Alpina konnten dann Leib und Seele bestens zusammengehalten werden: Beim gemütlichen Essen und Trinken, dem „Aufwärmen“ vieler, vieler (Anfangs-)Geschichten blühte die alte Kameradschaft schnell und voll auf. Es wurde bereits angedacht, sich wieder öfter zu treffen ... eine gute Idee!

Für die aktuelle Kollegenschaft ist dies eine gute Gelegenheit, Danke zu sagen: für die Wegberei-

Besuch aus Kössen bei Sepp und Jenny Humberger im fernen Australien



V.l.n.r.: Gabi Greiderer, Rosi Schroll, Beth & Julian Brown (Falls Creek), Jenny Humberger, Maria Schweiberl, Marianne Pigneter



*Allen, die Gutes tun,
die Gutes erhoffen
und es dadurch erhalten,
denn jeder Mensch
kennt die verschiedenen
Seiten,
kennt das Hoch
und das Tief
und die friedliche Mitte –
frohe Weihnachten!*

*Ein gesundes Jahr
wünscht die gesamte
Kollegenschaft des
Roten Kreuzes,
Kössen.*

tung, für eure Begeisterung, die viele angesteckt hat, für das Anzünden des Lichtes, das wir jetzt tragen – und ebenfalls weitergeben. Ein frohes Fest 2010!

Friedenslicht

Am 24.12. ab 8.30 Uhr besteht die Möglichkeit, sich das Friedenslicht in der RK Ortsstelle abzuholen. Frohe Weihnachten und allen Menschen die Geschenke, die sie verdienen!



Advents- Abendverkauf

Am Mittwoch, **8.12.**
bis 20.00 Uhr für Sie geöffnet!

Spannende Neuheiten erwarten Sie!
Trollbeads, Leonardo-Schmuckkreationen,
Uhren made in Germany von Abeler & Söhne
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

10% Rabatt
auf Ihren Einkauf*, von 17 - 20 Uhr

Windbichler
Uhren | Schmuck | Augenoptik

Zeit im Winkl L. Hausbachweg 5
Tel. 0349 (0) 88 40-11 88

*) Gilt für alle lagernden Artikel - ausgenommen bereits reduzierte Artikel und Dienstleistungen!

Pensionistenverband Kössen

*Liebe Mitglieder
und Freunde!*

Auch in diesem Jahr sind wir wieder bei den **Adventmärkten** dabei.

Über einen Besuch auf unserem Stand! am **28.11. beim Weinhaus!** und am **10. und 11.12. auf dem Dorfplatz** würden wir uns sehr freuen!

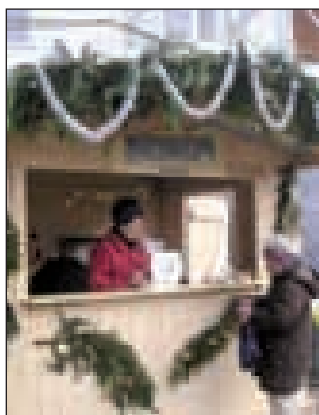
Unsere Fahrt nach Maria Kirchental findet am 18.12. statt.

Abfahrt ist um 16:30 Uhr bei der Grenzlandhalle.

Um 20 Uhr besuchen wir die Rorate mit dem Singkreis von Zell am See. Für die der Weg zu beschwerlich ist, steht ein Taxi zur Verfügung!

Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit mit vielen lieben Überraschungen!

Obfrau und Ausschuss



Post G'schichten – diesmal jazzig ...

Kössen – was ist da schon los?! – wird mancher aus dem Bezirk etwas hämisch fragen. Eine ganze Menge, man muss nur hinschauen und hinhören. Nicht nur, dass Kössen mehr Hotels hat als viele Auswärtige glauben, sogar manche Kitzbüheler. In diesen Hotels tut sich auch etwas: Musik, Modenschauen – und ab und zu gibt es einen Leckerbissen: Von einem solchen ist hier die Rede.

Was kann schöner sein, als wenn man als Gast sagen kann: Es hat etwas gekostet, aber es war seinen Preis wert!

Die Rede ist von einem Abend, der Genuss für alle Sine bot: ein 5-Gänge-Menü vom Feinsten, mit Einfühlungsvermögen gekonnt serviert. Eine Freude für den Gaumen, und das Auge kam auch nicht zu kurz. Begleitet von einer Band, die aus nicht gerade jungen Herren bestand, die in ihren weißen Anzügen vielversprechend auftraten und im Kopf manches Hinschauers die Frage entstehen ließen, ob sie das, was ihr Auftritt versprach, musikalisch erfüllen könnten. Einfache Antwort schon nach kurzer Zeit: Sie konnten! Sie überzeugten. Vom Jazz, verjazzten Evergreens bis zu bekannten Melodien mit Herz. Sie boten Musik für Menschen von 20 bis 80 Jahren. So gekonnt und mitreißend, dass etliche Gäste sich zu einem kleinen Tänzchen am Rande des für die Band reservierten Aktionsraumes hinreißen ließen. Tanzen sollte und konnte man wohl auch nur am Rande. Der genannte Aktionsraum von etlichen Quadratmetern wurde

selbstbewusst vom Band-leader Billy Gorlt verteidigt, der ihn mit Posaune, Saxophon oder Trompete als Ausgangspunkt für seine Exkursionen, besser gesagt Kontaktanbahnungen zum Publikum nutzte – gekonnt und mit Erfolg!

Wo, werden Sie fragen, konnte man solch ein Erlebnis genießen? In einem Hotel, das seit 200 Jahren an jedem Tag geöffnet ist. In Räumen, die durch ihre Gestaltung Generationen miteinander verbindet: zwei urgemütliche Speiseräume und eine moderne Bar in einer Lounge, die Dank der glücklichen Hand eines Innenarchitekten so wirkt, dass man sich zuhause fühlt, was sich an dem hier beschriebenen Abend auch in Zahlen dokumentierte: 01.30 Uhr, und die Bar war immer noch besetzt!

Der erste Eindruck ist wichtig, der Moment, in dem man die heiligen Hallen eines Restaurants betritt. Die Grand Dame des Hauses, Frau Stern, begrüßte mit viel Herzlichkeit die Gäste, übergab sie alsdann dem Chef des Hauses, Hannes Stern, der die Gäste an ihre mit Fingerspitzengefühl zugeteilten Plätze geleitete.

Guter Service, gute und gut gepflegte Weine, wohl-schmeckendes Essen – eigentlich Selbstverständlichkeiten. Und dennoch, man kann es jeden Tag erleben, eben doch nicht selbstverständlich: Im Romantik Hotel Gasthof Post in Kössen ist beides selbstverständlich! Sie können es selbst probieren: köstliches Essen und mitreißende Musik am 25. Dezember 2010 und 1. Jänner 2011.

Verkauf von:

Reißverschlüsse und Nähfäden
in bester Qualität

Vorhänge (neue Kollektion)
zu günstigen Preisen
bei Ihrer Schneiderei in Kössen

Allen Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr

Textilagentur Austria

Elisabeth Schießling
Schneidermeisterin
Erlaustraße 54 · 6345 Kössen

Nachmittags oder telefonisch
od. 0664 2316631
fam.schiessling@gmx.at



GESCHENKGUTSCHEINE

Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl
beyerwerbung+druck OG

• Beratung • Gestaltung • Druckvorbereitung • Digitaldruck

Kössen • Mooslenz 39 • T 05375 5311 • F 5311-15 • info@beyer-werbung.at

Nikolaus- und Krampusumzug am 5. Dezember, Dorfplatz Kössen

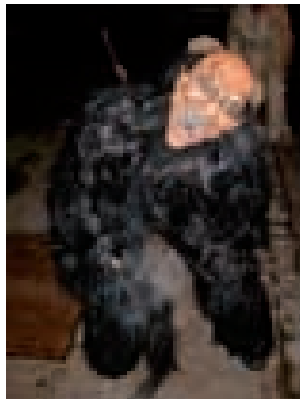
Die Veranstaltung beginnt
um 16:30 Uhr.

- Von 16:30 bis 17:30 Uhr ist gratis Kutschenfahren für Kinder!
- Von 16:30 bis 17:30 Uhr sind auch zwei „Teufel“ zum Angreifen, sozusagen zum Streicheln und Foto-machen da!
- Um 17:30 Uhr kommt der Nikolaus mit der Kutsche, zwei Engeln, zwei Teufeln und einem Sack voller Geschenke für die Kinder!
- Ca. 20 Min. nach dem Nikolaus (ca. 19:00 Uhr) kommen die Teufel. Alle, die Angst haben, können das Gelände verlassen. Dann beginnt der Krampusumzug mit: Unterbergpass (Kössen), Lofer Poss Kössen (Kössen), Nosferatus Pass (Niederndorf), Fallen Angels (Volders), Kleinraminger Dambergteufel (OÖ).

Wir wurden auch heuer wieder neu ausgestattet von unserem Schnitzer Alois Kronthaler.

Sie können uns auch für Firmen- oder Weihnachtsfeiern buchen: Tel. 0676 848 536 367 oder 0664 1157355.

Unterbergpass Kössen

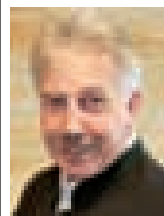


Künstlerpause bei den Miasbergtoifi

Wir, die Miasbergtoifi, möchten uns für die Unterstützung bei allen Zuschauern in den letzten Jahren bedanken. Um wieder neue Ideen und Kraft zu sammeln, gönnen wir uns dieses Jahr eine Pause. Wir blicken auf erfolgreiche Saisonen zurück. Auf diesem Wege möchten wir uns auch bei unserem Masken-

schnitzer Alois Kronthaler aus Erl bedanken, der uns jederzeit mit tollen und qualitativ hochwertigen Masken ausgestattet hat. Natürlich sind wir bei den Läufen und Events unserer Krampus-Kollegen anzutreffen und freuen uns auf das ein oder andere „Saf-ter!“ mit euch.

Eure Jungs vom Miasberg



Allianz 
Agentur

für alle Versicherungsangelegenheiten

Sebastian Wehrer

Hüttfeldstraße 59 · 6345 Kössen

Tel. Büro 0 53 75 / 28 42 · Fax 0 53 75 / 61 04

wasti.wehrer@aon.at · www.wehrer.at

Öffnungszeiten: Montag–Freitag vorm. von 7.30–11 Uhr
Dienstag+Donnerstag nachm. von 16–18 Uhr

Wia's wår vor a påår hundert Jåhr ...

I håb mia so Gedånkñ g'måcht
wia's wår vor a påår hundert Jåhr
wia's ge'm håt koa elektrischs Liacht
wia dunke de Adventzeit wår

Im Haus des kloa Petroleumliacht
des håt do draussn koana g'sehn
und nirgends a beleuchta Christbam
des håt es damois ois net ge'm

Koa Autoliacht, koa Stråßn-Latern
putzdunke bis ins letzte Egg
tausende Jåhr lång wår des so
denkt heunt wer dru wia guat s'ins einglich geht

Wenn ma redn heascht so månches moi
von da guatn åltn Zeit
so kånñ i mia des nur so vorstoihn
dass zufriedena wårn dāmois de Leut.

Lisi Wimmer, Kössen



Seniorenbund Schwendt



Von links nach rechts: Gattin Frieda, Jubilar Seppei, Vize-Obfrau Margret Fritz und Obfrau Resi Horngacher

Am 14. Oktober 2010 feierte Josef Kirchner sen., allen bestens bekannt als der „Wieser Seppei“ seinen 70. Geburtstag. Obfrau Resi mit Vize-Obfrau Margret Fritz überbrachten im Namen des Schwendter Seniorenbundes die besten Glückwünsche sowie

ein kleines Geschenk. Lieber Seppei, wir alle wünschen dir auf diesem Wege noch viele frohe, vor allem aber gesunde Jahre im Kreise deiner Familie. Ein ganz herzlicher Dank aber für die nette Bewirtung.

Obfrau und Ausschuss

Eines schönen Tages,

... es war im November, gingen all jene auf große Fahrt, die den Schulferien und dem hektischen Sommerrummel aus dem Weg gehen wollten. Die Welt ist geschrumpft: Maxi und Kurt sind auf Kreuzfahrt vor Miami, Martina und Helmut in Namibia, Dany und Nicki in Brasilien und Bine und Hans-Peter in Burma. Bunte Ansichtskarte aus dem Reich der exotischen Träume? Fehlanzeige! Das Hauptargument: „Wir sind ja längst vor der Karte wieder daheim.“ Wie war das doch früher: Frohe Post aus Jesolo und Alasio, aus Riccione und aus Bad Schallerbach. Alles erfuhr man: Wechselkurse, Bierpreis, Wetter, Verpflegung, Gesundheitszustand von der Fini-Tant, Durchfall der Enkerl. Am Kühlschrank wurde die Ferientbotschaft per Magnet an der Tür befestigt und auch

Neid kam auf beim Anblick eines blutroten Kodakcolor-Nachweises vom Sonnenuntergang. Und heute? Allenfalls ein Mail mit der Bitte, den Oleander zu gießen. Das war's. Wie soll die weiße Tür vom Kühlschrank davon bunter werden, wie sollen sich Sehnsüchte hervorlocken lassen? Da gibt es nur eins: Hilfe zur Selbsthilfe! Gestern habe ich mir aus Walchsee geschrieben, ein Herbst-Panorama von der Lippenalm. Morgen schreibe ich mir ein Karterl aus Kufstein (mit der Festung drauf), in der übernächsten Woche muss ich nach Traunstein, Ehrensache, dass ich das mir und meinem Kühlschrank mitteile. Bis zum Winteranbruch stehen Fahrten nach Salzburg und Innsbruck auf dem Programm, Ansichtskarte folgt, eh klar! Was braucht mein Kühlschrank Fotos aus der Karibik? Er hat's ganz exklusiv: Durchholzen und Schwendt.

Österreichischer Seniorenbund Kössen

Älmerisch g'sunga und g'schpüt
Mitgliederehrung in der Kaiseralm
Benefiz-Weihnachts-Veranstaltung in der Grenzlandhalle

Beim Seniorenbund hier in Kössen stehen die Mitglieder stets an erster Stelle. Nicht nur, dass das zurückliegende Jahresprogramm mit seinen vielen Highlights regelmäßig ausgebucht – ja teilweise sogar überbucht – war, stand Ende Oktober in der Grenzlandhalle mit „Älmerisch g'sunga und älmerisch g'schpüt“ ein weiterer Höhepunkt am Programm, der wieder viele Seniorengruppen aus der gesamten Region anzog und Dank der bewährten Organisation durch Obfrau Lisi Wimmer ein voller Erfolg war. Aber damit nicht genug: Im Rahmen des traditionell im Herbst jährlich stattfindenden Törggelen in der Kaiseralm wurden heuer erstmals alle langjährigen Mitglieder mittels Urkunden, Anstecknadeln und einem

kleinen Geschenk geehrt. Aus redaktionellen Gründen wird ein ausführlicher Bericht im kommenden „Kössener Heimatblatt“ nachgereicht.

Wer aber nun meint, dass damit der Veranstaltungsreigen für heuer abgeschlossen wäre, der irrt. Am **2. Dezember** um 06:30 Uhr Früh geht's weiter mit einer **Rorate und anschließendem gemeinsamen Frühstück** im Pfarrsaal.

Und am **Samstag, 18. Dezember** findet (in Zusammenarbeit mit den Bäuerinnen und der Jungbauernschaft) in der Grenzlandhalle eine **Benefiz-Weihnachts-Veranstaltung „Kössener helfen Kössenern“** statt. Die ganze Bevölkerung des Kaiserwinkls, jung und alt, ist hiezu herzlich eingeladen!

Programmablauf der Benefiz-Weihnachts-Veranstaltung „Kössener helfen Kössenern“ am Samstag, 18.12.2010

- Die Erpfendorfer Alphorn- und Weisenbläser
- Krippenspiel der Kössener Volksschulkinder (unter Leitung VL Christl Hauser)
- Weihnachtliche Mundartgedichte von Lisi Wimmer und Kathi Dagn
- Familienmusik Hauser
- Herbergssuche der Kössener Jungbauernschaft; es singen Lisi Wimmer und Wetli Haitzmann, die Eglack Dirndl'n und die Anklöpfler des Kaiserwinkl-Chors

Durch das Programm führt Lisi Wimmer

Verkauf von bäuerlichen Produkten (z. B. Bauernbrot, Kuchen, Kekse etc.) im Foyer der Grenzlandhalle durch die Kössener und Bichlacher Bäuerinnen.

Sekretärin gesucht

stundenweise (2 Std. vormittags)

Beste Arbeitsbedingungen!

Dr. Karl Scherer, D-83242 Reit im Winkl
Tel. + Fax: 0049 8640 8406

PHYSIO-KÖSSEN-KNIPP
Praxis für Physio- und Manualtherapie



Elisabeth Knipp
Physiotherapeutin
Rudi Knipp, MSc
Physiotherapeut - DMT

Neue Kooperation.

Ab Jänner 2011 bieten wir unsere Physiotherapie zusätzlich in Zusammenarbeit mit Dr. Wachter und Dr. Winter, beides Fachärzte für Orthopädie und orthopädische Chirurgie mit Schwerpunkt Wirbelsäule in Wörgl an.

Neueste und modernste Praxis direkt im Zentrum:
Praxis Ortho3, Bahnhofstraße 38.

Termine:
Dienstag und Donnerstag Nachmittag nach Vereinbarung.
www.ortho-tirol.at

Thurnbichl 36 • 6345 Kössen
Tel. 05375 5306-53 • Fax 5306-14 • Mobil 0676/ 848 536 524
e-mail: rudi.knipp@aon.at • www.pt-knipp.at



Jetzt ab EUR 25.990,-*
bestellbar.

Der neue Passat. Innovativ wie nie.

Der neue Passat und der neue Passat Variant bieten von allem etwas mehr: mehr Komfort, mehr Fahrspaß, mehr Charakter. Sie setzen Maßstäbe in Sachen Innovation und Verbrauch. So überzeugt der neue Passat BlueMotion Technology mit nur 4,3 Litern Verbrauch. Intelligente Technologien wie z. B. die automatische Distanzregelung oder die Müdigkeitserkennung spiegeln die wegweisende Innovationskraft wider.

*Preis inkl. NoVA und MwSt. Symbolfoto.
Verbrauch: 4,3 – 7,9 l/100 km.
CO₂-Emission: 114 – 183 g/km



Ihr autorisierter VW Verkaufsagent

J. Haunholter

6345 Kössen, Lendgasse 3
Telefon 05375/6467

RED ZAC
Elektronik. Voller Service.



HANS KNOLL
ELEKTRO TECHNIK

Ihr Partner für:

- Elektroinstallationen
- Hausgeräte-Service
- Photovoltaik – Strom aus der Sonne
- Unterhaltungselektronik
- Haushaltstechnik

6345 KÖSSEN • Alleestraße 56 • Tel. 05375/29444, Mobil 0664/4909850 • elektro.knoll@aon.at



Night-Shopping

30.11., 7.12., 14.12.2010 - bis 21 Uhr geöffnet

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich unverbindlich beraten!

DeLonghi Kaffeevollautomaten-Vorführung
30.11.10 09.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 21.00 Uhr

JURA-Kaffeevollautomaten-Vorführung
07.12.10 09.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 21.00 Uhr
17.12.10 09.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr

Beim Kauf eines Jura Kaffeevollautomaten vom 06.12. – 18.12.2010 erhalten Sie **5 Jahre Vollgarantie** mit Sorglospaket gratis!

14.12.10 LAURASTAR-Bügelvorführung
15.00 bis 21.00 Uhr

Und nach Ihrem Einkaufsbummel durch das nächtliche Kössen würden wir Sie gerne zu einem Glas Glühwein und weihnachtlichen Leckereien beim Stand vor unserem Geschäft einladen!

LAURASTAR 30

Bügeln so einfach und mühelos wie noch nie!

Dampfstruktur: ultrafein
Ansaug- und Gebläsefunktion: leise, automatisch
Ventilatorleistung: 16 VA, 2 Stufen
Bügeldauer: unbegrenzt
Aufheizung: ca. 3 Minuten
Mobilität: 2 integrierte Rollenpaare
Bügeltischhöhe: 6 Stufen, 82-102 cm
Abmessungen (H x B x T): 137 x 42 x 20 cm
Schweizer Qualitätsgarantie



JUBILÄUMSMODELL
30 Jahre LAURASTAR

999,-



Auszeit nehmen war das Motto von der diesjährigen Harley Biker Party

Jedes Jahr dasselbe – der Sommer war wieder viel zu kurz. Und so heißt es für die zahlreichen Motorradfreunde gezwungenermaßen, auf ihren geliebten Outdoor-Spaß über den Winter zu verzichten.

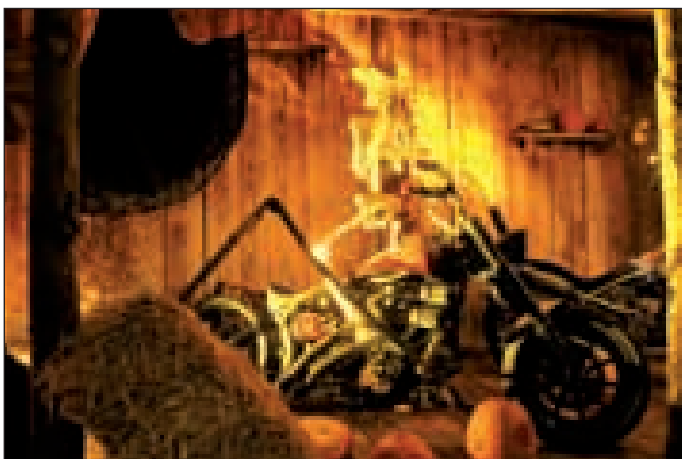
Diesen „Abschied auf Zeit“ erträglich zu machen, kamen wieder hunderte Harley-Biker und Besucher, diese feierten mit den „Harley-Bikern aus dem Kaiserwinkl“ die mittlerweile schon traditionelle Party in Kössen.

Alles, was zu einer fetzigen Party dazugehört, um die bevorstehende motorradlose Winterzeit vergessen

zu lassen, wurde geboten. Motorräder, Harley-Ausstellung, ein Halloweenstand, die Live-Band „The Monroes“ und Erotik-Acts waren die Highlights dieser Veranstaltung.

Die „Harley-Party“ in Kössen ist ein „Must“ für alle Freunde der Szene. Die Gäste kamen aus dem gesamten Bundesgebiet, aus Deutschland, Italien, Ungarn und sogar aus der Schweiz.

Alle Besucher waren begeistert und gaben das Versprechen: „Wir kommen wieder – keine Frage“, und fuhren wieder in alle Himmelsrichtungen nach Hause.



Termine 2011

- 28. Harley-Davidson Treffen „Days of Thunder“ vom 23. bis 26. Juni 2011
- 14. Harley-Davidson Biker Party am 15. Oktober 2011
- Kaiserwinkl-Motorrad-Classic Tage 2011 am 3. Juli 2011 vom MSC Kaiserwinkl Abt. Oldtimerfreunde
- Motorrad Trial Staatsmeisterschaft vom 8. bis 9. Oktober 2010 vom MSC Kaiserwinkl

Schützengilde Walchsee

Bei der 1. Runde Juniorscup 2010/11 in Niederdorf waren 133 Teilnehmer am Start (Rekord!).

Müller Victoria wurde mit 189 Ringen Siegerin der Klasse Juniors 1.

Weitere gute Platzierungen:
16. Hauser Marco
17. Hauser Florian
44. Praschberger Josef

Weiterhin gut Schuss wünscht der Vorstand mit
Tiroler Schützengruß

Österreichischer Alpenverein – Sektion Kössen/Reit im Winkl

Liebe AV-Mitglieder und Bergbegeisterte!

Kletterwand – Turnhalle Kössen

Die Klettereinrichtung (Kletterwand und Boulderhöhle) ist für alle Kletterbegeisterten ab sofort zu den ausgewiesenen Zeiten nutzbar!

Ein kurzes Resümee von meiner Seite:

Bereits während der Planungsphase unserer neuen Turnhalle reifte in mir die Idee einer Klettereinrichtung, um allen Kletterbegeisterten eine Trainingsmöglichkeit in der Nähe zu bieten und der Bergrettung Kössen einen Übungs- und Fortbildungsplatz zu schaffen. Unterstützt von unserem Ortsvorsitzenden Peter Oberhauser nahm ich mit der Gemeinde, der Planungsfirma und der Firma ARTROCK-Kletteranlagenbau Kontakt auf und legte so den Grundstein zu dieser Einrichtung. Zu einem nicht unerheblichen Teil wurde diese Einrichtung von unseren Vereinen mitfinanziert (Alpenverein, Bergrettung), da ohne deren Beteiligung dieses Projekt an der Finanzierung gescheitert wäre!

Besonders möchte ich unserem BM Stefan Mühlberger für seine Unterstützung danken, da er von Anfang an hinter diesem Projekt stand und auch skeptische Stimmen und Gegner von der Sinnhaftigkeit überzeugen konnte.

Es freut mich nun besonders, dass die Klettereinrichtung bereits reges Interesse findet und wir mittlerweile bereits über 25 Kinder/Jugendliche in unseren Kletterkursen betreuen dürfen. Weitere Kurse für Kinder und Erwachsene starten im neuen Jahr – Infos und Termine hängen wir in Zukunft im Schaukasten des Alpenvereins aus (am Haus neben Raiba Kössen, Steuerberatungsbüro)!

Für alle Nutzer der Klettereinrichtung stehen wöchentlich 3 Termine zur Verfügung:

Montag und Mittwoch:
17.00 bis 22.00 Uhr
Samstag:
13.00 bis 19.00 Uhr

Während der Kletterzeiten überwacht ein Betreuer den Kletterbetrieb (Kassieren, Neueintritt in den AV, Tipps zum Klettern, Sicherungen usw. – Kein Kurs!)

Es wird ab sofort eine Benützungsg Gebühr erhoben:

- AV-Mitglieder:
Einzeleintritt €5,-
Zehnerblock €40,-
 - Nicht AV-Mitglieder: €7,-
Zehnerblock €70,-
- Wir freuen uns auf viele Kletterbegeisterte!

Mit Bergsteigergrüßen:
AV-Sektion Kössen/
Reit im Winkl
Andi Schwentner (Embach)
Ausbildungsleiter der
Bergrettung Kössen
AV-Übungsleiter Klettern

200 JAHRE PEUGEOT – EINE ERFOLGSGESCHICHTE.

Frankreich 1810: Die Gebrüder Peugeot gründen ein Unternehmen, das ursprünglich Sägeblätter und bald darauf auch Kaffee- und Pfeffermühlen produziert. 1890 wird das Geschäftsfeld ausgebaut und mit dem ersten Peugeot Automobil der Grundstein für die heutige Modellpalette an Privat- und Nutzfahrzeugen, Scootern, Fahrrädern und Elektrofahrzeugen gelegt. Seither wird bei Peugeot stets Mobilität auf innovative Art mit Emotionen verbunden. So geht 2011 mit dem iOn das erste 100 % Elektroauto von Peugeot in Serie. Übrigens: Kaffee- und Pfeffermühlen werden bis heute erfolgreich hergestellt.

DIE BESTEN ANGEBOTE SEIT 1810



Unseren 200. Geburtstag feiern wir mit der **EDITION 200 Jahre** bis 31.12. mit Modellen aller Klassen. Profitieren Sie von attraktiven Kundenvorteilen und einem Plus an Ausstattung.



Zum Geburtstag gibt es die bequeme **1/3-Finanzierung** jetzt auf alle abgebildeten Neuwagen (ausgenommen Sonderserie Ö3-EDITION und Nutzfahrzeuge). Kaufen Sie den Neuwagen mit Wegfahrpreis in 3 gleichen Raten – und das zinsfrei.



Nur zu den Geburtstags-Wochen vom 06.11. bis 30.11.2010 im Wert von € 340,-, bestehend aus Anmeldungskosten, Autobahn-Vignette 2011 und einer Tankfüllung

* Optiway GarantiePlus: Übernahme der Kosten für Teile und Arbeitszeit bei mechanischen, elektrischen und elektronischen Pannen. Die Liste der vertraglich gedeckten Teile und Services ist bei sämtlichen Peugeot Händlerpartnern erhältlich. Peugeot Assistance **beinhaltet europaweite Pannenhilfe rund um die Uhr.**



PEUGEOT
MOTION & EMOTION

Ausstattung und Edition 200 Jahre inkl.:
CD-Radio, Klima, Nebelscheinwerfer

206+, EDITION 200 JAHRE, TRENDY 1.1, 3-türig

Ab **€ 3.330,-** Drittel-Wegfahrpreis
Aktionspreis ab € 9.990,-

Mind. **€ 2.570,-**
Geburtsstags-Ersparnis

Als 3- und 5-Türer erhältlich

Drittel-Wegfahrpreis ist Anzahlung für die 1/3-Finanzierung, zweite Rate nach 12 Mon. € 3.330,-, Restzahlung nach weiteren 12 Mon. € 3.308,-, dazwischen je € 1,-/Mon. (=22x).
Sollzinsen 0 % fix über die gesamte Laufzeit von 24 Mon., einmalige Nebenkosten inkl. staatlicher Rechtsgeschäftsgebühr € 153,18, effektiver Jahreszins inkl. Nebenkosten 1,57 %.
Gesamtkreditbetrag € 6.660,-, Gesamtbetrag € 6.813,18.
206: CO₂-Emission: 133 g/km, Gesamtverbrauch: 5,8l/100km.

Auto Aicher

Verkauf • Reparatur • Service



6345 Kössen • Hütte 13
Tel. 05375/6249 • Handy 0699/11659266
www.auto-aicher.at

Esso-Station

6345 Kössen • Hütte 15
Tel. 05375/6394 • Fax 29406
Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr
So- u. Feiertage: 8.00 – 22.00 Uhr



sky

ADMIRAL

Unser Geschenk: **Tankgutscheine**

Sehr geehrte Kunden! Während der Umbauarbeiten an unserer Tankstelle kann es bis Mitte Dezember zu Behinderungen kommen. - Wir bitten um Verständnis.

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

„Der abgesagte Urlaub“

Manfred hat in seiner Firma einen verantwortungsvollen Posten und ist entsprechend belastet. Deshalb macht er mit seiner Frau gerne Ende November noch eine Woche Urlaub im Süden, um erholt dem

Weihnachtsgeschäft besser gewachsen zu sein. Der Termin ist mit dem Chef abgesprochen, der Flug und das Hotel sind gebucht, die Koffer gepackt, das Flughafentaxi steht vor der Tür ... da klingelt das Telefon: In der Firma ist ein Notfall passiert und der Chef beordert Manfred zurück. – Kann/darf er das?

Rechtlich gesehen ist die zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer getroffene Absprache eine Urlaubsvereinbarung, die den Bestimmungen des Urlaubsgesetzes unterliegt.

Der Zeitpunkt des Urlaubsantrittes ist zwischen dem Arbeitgeber und dem Arbeitnehmer unter Rücksichtnahme auf die Erfordernisse des Betriebes und die Erholungsmöglichkeiten des Arbeitnehmers zu vereinbaren. Die Vereinbarung hat so zu erfolgen, dass der Urlaub möglichst bis zum Ende des Urlaubsjahres, in dem der Anspruch entstanden ist, verbraucht werden kann. Von dieser Vereinbarung kann bei Vorliegen besonders schwerwiegender Gründe der Arbeitgeber einseitig zurücktreten, wenn die Anwesenheit gerade dieses Arbeitnehmers, der Urlaub machen möchte, zur Vermeidung wirtschaftlicher Nachteile für das Unternehmen unumgänglich notwendig ist.

Macht der Arbeitgeber von seinem Rücktrittsrecht Gebrauch, muss er dem Arbeitnehmer einen anderen Urlaubstermin anbieten und den entstandenen Schaden, z.B. Stornogebühren, bezahlen.

Unter Umständen kann der Arbeitgeber den Arbeitnehmer sogar aus dem bereits angetretenen Urlaub zurückberufen. Eine Rückberufung ist allerdings nur ausnahmsweise im Falle eines absoluten Betriebsnotstandes zulässig. In diesem Fall ist die Urlaubsvereinbarung hinfällig und der unterbrochene Urlaub ist auf das Urlaubsausmaß nicht anzurechnen. Hier hat der Arbeitgeber ebenfalls alle Kosten zu ersetzen.

Erkrankt oder verunglückt ein Arbeitnehmer während des Urlaubes, dann werden die auf Werktage fallende Tage der Erkrankung auf das Urlaubsausmaß nicht angerechnet, wenn die Erkrankung länger als drei Kalendertage gedauert hat.

Der Arbeitnehmer muss dem Arbeitgeber nach dreitägiger Krankheitsdauer unverzüglich Mitteilung machen und bei Wiederantritt des Dienstes eine ärztliche Bestätigung vorlegen. Bei einem Urlaub im Ausland ist es wichtig, dass man sich von einer Behörde bestätigen lässt, dass der behandelnde Arzt eine Zulassung als solcher hat, außer die Behandlung wird in einem Krankenhaus durchgeführt.

Der Urlaub kann auch dann storniert werden, wenn nicht der Arbeitnehmer selbst erkrankt, sondern ein Familienmitglied. Dafür steht der Anspruch auf Pflegefreistellung zu. Tritt der Pflegefall aber erst ein, nachdem die Urlaubsvereinbarung getroffen wurde bzw. im Urlaub, dann liegt ein berechtigter Rücktrittsgrund vor, da der Erholungsurlaub bei der Erkrankung eines nahen Angehörigen ähnlich beeinträchtigt wird wie bei eigener Erkrankung.

Manfred muss also zähneknirschend seinen Urlaub absagen und sich die ganze Woche auch noch sorgen, ob seine Frau, die alleine geflogen ist, vielleicht im Urlaub einen Mann findet, der mehr Zeit für sie hat ...

Dr. Apollonia Hechenbichler

Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a

Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099

Sieg und Niederlage bei Bundesligaauftritt



In Kössen wurde die Luftgewehrrsaison auf Bezirksebene bereits traditionell mit dem LG-Finalwettkampf eröffnet. Stephanie Obermoser und Katharina Neuwirth nutzten den Heimvorteil und setzten sich nach dem Vorkampf überlegen an die Spitze. Im Finale setzten die beiden Nationalkaderschützinnen mit 104,2 Ringen und 103,2 Ringen ebenfalls die Glanzpunkte und feierten einen Doppelsieg. In der Männerklasse setzte sich im Finale Markus Bauhofer souverän durch und holte sich den zwölften Sieg in Folge in diesem Bewerb.

Eine Woche darauf stand für die Akteure der SG Kössen die Bundesligapremiere auf dem Programm. Im ersten Kampf musste man gleich gegen den Ligafavoriten SG Söll antreten. Gegen das Team um die Nationalkaderschützen Sonja Embacher und Georg Zott, das sich auch mit dem ehemaligen Olympioniken Dieter Grabner verstärkt hat, setzte es für die Kössener die erwartete Niederlage. Nur Stephanie Obermoser konnte ihr Duell für sich entscheiden, alle anderen Partien gingen deutlich an



Söll. In der zweiten Runde musste man gegen das starke Team aus Hard (Vorarlberg) antreten. An Position 1 entwickelte sich zwischen Stephanie Obermoser und Thomas Mathis ein Duell auf höchstem Niveau. Nach der ersten Serie legte der junge Vorarlberger eine 100er-Serie vor und holte zwei Ringe Vorsprung auf Stephanie heraus. Die Kössenerin konterte jedoch mit drei perfekten 100er-Serien und schloss ihren Wettkampf mit überragenden 398 Ringen ab. Dem hatte Mathis nichts mehr entgegensetzen und musste, obwohl er mit 396 Zählern eine Topleistung bot, die Punkte abgeben.

Eine sensationelle Leistung zeigte auch Katharina Neuwirth. Sie siegte mit 394 Ringen überraschend gegen den favorisierten Thomas Muxel auf Vorarlberger Seite. Nachdem es auch Markus Bauhofer gelang, seinen Kontrahenten in Schach zu halten, stand der Kössener 8:2-Sieg fest. Damit steht Kössen nach der ersten Doppelrunde auf dem zweiten Tabellenrang in der BL West und hat noch alle Chancen auf den Achtfinaleinzug.

Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl

beyerwerbung+druck OG

• Beratung • Gestaltung • Druckvorbereitung • Digitaldruck

Kössen • Mooslenz 39 • T 05375 5311 • F 5311-15 • info@beyer-werbung.at

SV Walchsee

Mit den sinkenden Temperaturen zieht auch im Ramsbachstadion die Ruhe ein. Die Tore wurden nach dem letzten Heimspiel am 6. November eingewintert und der eine oder andere wird vielleicht sogar ein bisschen froh darüber sein, dass jetzt ein paar fußballfreie Wochenenden anstehen.

Nachwuchsarbeit beim SVW bedanken wir uns bei Raiffeisen Versicherungen Walchsee, DaCapo Musikmarketing, Volksbank Walchsee, Rosseeo Bar Walchsee, Holzbau Freisinger Ebbs und der Sparkasse Walchsee, mit deren Unterstützung demnächst neue Trainingsanzüge für die Kinder und Jugendli-



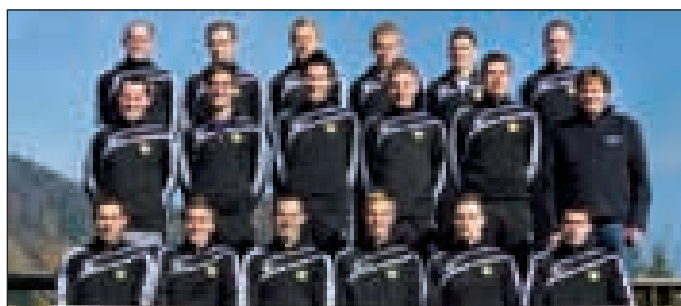
Generell muss man mit der vergangenen Herbstsaison sehr zufrieden sein. Mit U7, U9, U11 und U15 konnte der SV Walchsee mit gut 70 Kindern am Meisterschaftsbetrieb teilnehmen. Regelmäßig wurde mit den Kids trainiert, viel gelacht und auch die eine oder andere Träne weg gewischt. Der SVW bedankt sich hiermit bei allen Kindern, Eltern und den Trainern Tono Deitmar mit Co-Trainer Andi Mayr, Matthias Tendl, Franz Schilcher, Josef Kendlinger und Thomas Pramel für die vergangene Saison. Einige Mannschaften gingen erst gar nicht in die Winterpause und kicken schon wieder in der Mehrzweckhalle.

Für die Unterstützung der

chen angeschafft werden. Die Kampfmannschaft um Trainer Fred Kendlinger hatte nach der erfolgreichsten Saison (2009/2010) der Vereinsgeschichte eine sehr kurze Sommerpause. Umso bemerkenswerter war der furiose Start in die Herbstsaison. Dass mit dieser doch sehr jungen Mannschaft teilweise derart gut gespielt wurde, verdient großen Respekt für Trainer und Spieler, die trotz aller Ungläubigkeit des einen oder anderen auswärtigen Funktionärs ohne Prämien Woche für Woche ihrem Hobby in Walchsee nachgehen. Mit 21 Punkten (8 Punkte Rückstand auf Platz 2, 7 Punkte Abstand zum

1. Abstiegsplatz) steht die Kampfmannschaft derzeit auf Platz 8 in der Landesliga-Ost noch vor den Nachbarn aus Ebbs. Der Dank der KM für deren Unterstützung geht an Hannes Astl vom Golf- und Sporthotel Moarhof in Walchsee und an die Fa. Fenster, Türen und Rollläden Johann Auer. Mit nur 2 Punkten Rückstand auf Platz 1 überwindet die 1B auf Rang 2 in

unlösbar geglaubte Aufgaben, wie jene im Zillertal gegen Mayrhofen meistern. Wohin dies noch führen wird, ist vor allem vom Willen und Eifer der Spieler selbst abhängig – möglich scheint ein weiterer Schritt nach vorne jedenfalls. Auch die 1B wurde bei der Beschaffung neuer Trainingsanzüge unterstützt. Das „Vergelt's Gott“ geht hier an Helmut Mauracher von



der 1B-Landesliga Ost. Schlecht bis durchwachsen in die Saison gestartet, fand die Mannschaft der Trainer Andy Kapfinger und Wolfgang Koller immer besser zusammen und konnte

kufin.at. Der SV Walchsee wünscht allen eine schöne Adventszeit und schon jetzt einen guten Rutsch in ein hoffentlich erfolgreiches und vor allem gesundes Neues Jahr!

Immer gut beraten!

Es gibt Orte, an denen kann Ihr Geld mehr für Sie tun, als anderswo. Wir bieten Ihnen Beratung auf höchstem Niveau. Und ganz persönlichen Service. Bei größtmöglicher Schutz Ihrer Privatsphäre.

- Veranlagung von Kapital
- Vermögensaufbau
- Finanzielle Vorsorge
- Finanzierungen
- u.v.m.



SPARKASSE
in Küssnacht
In jeder Beziehung wählen die Menschen

Banken immer nach Kriterien:
Ich brauche einen Bank, welche Bank ist am besten?
Banken, Sparkassen

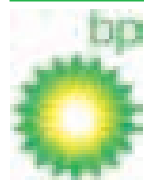
Als Sparkasse sind wir auch gerne außerhalb der Öffnungszeiten für Sie da.
Persönlicher Beratungsservice nach Vereinbarung.
6340 Küssnacht, Küssnaterstrasse 2, Tel. 05270/9933
www.sparkasse-kuessnacht.ch

Suche ab sofort

weibl. Tankstellen-Mitarbeiterin

für 20 Std./Woche
(2 Tage Früh- u. 2 Tage Spätdienst/Woche)
Entlohnung nach Vereinbarung.

Melden bitte unter: **0664 2540932 8-17 Uhr**



Franz Zaglmayr

Dorfstraße 29 · 6344 Walchsee
Telefon: 05374 5620-31
Mail: r50210@bprosi.at



FC Skihütte Kössen: Saison - abschluss mit Halli-Galli Party

Das letzte Heimspiel des FC Skihütte Kössen gegen den Tabellenführer aus Schmirn war der Höhepunkt einer phänomenalen Herbstrunde der Kössener Kampfmannschaft.

Vor einer rekordverdächtigen Zuschauerkulisse konnten die Mannen des FC Skihütte Kössen, unter der Leitung von **Robert Winkler**, ein packendes Spiel gegen den Leader der 1. Klasse Ost klar mit 4:1 (2:0) Toren gewinnen.

Nach dem Spiel konnte am Kössener Sportplatz die weiße Fahne gehisst werden, denn der FC Skihütte Kössen hat in der Herbstsaison 2010 kein einziges Heimspiel verloren! An so eine fulminante Heimserie kann sich in Kössen überhaupt keiner erinnern.

Dass nach so einem exzellenten Spiel ganz schön was los war in der Kössener Fußballarena, liegt auf der Hand, und da passte es auch perfekt, dass dieses Spiel von der Raiffeisen-

bank Kössen-Schwendt unterstützt und präsentiert wurde, denn wie heißt so schön der Slogan des Raiffeisen Club – „Da ist was los“.

Dies ging an diesem Tag schon los mit Pep Pfaffinger, welcher den Adidas Matchball für dieses Spitzenspiel gesponsert hat, danach ging es weiter mit einem mitreißenden Fußballspiel und gipfelte schließlich in einer genialen Halli-Galli-Saisonabschluß-Party Vol. 1 am Kössener Sportplatz. Es wurde gefeiert, getanzt und geschillt was das Zeug hielt. Um 21:00 Uhr fand dann noch ein unvergessliches 11-Meter Shoot-Out statt, an dem sich der Großteil der am Sportplatz feiernden Gäste aktiv beteiligte. Pünktlich um Mitternacht wurde die Musik abgedreht und somit fand die Party sowie die äußerst erfolgreiche Herbstsaison des FC Skihütte Kössen einen gemütlichen Ausgang im Buffet am Sportplatz.

Der FC Skihütte Kössen bedankt sich recht herzlich bei allen Nachbarn für ihr Verständnis, bei allen Gästen und Freunden fürs Kommen, Unterstützen und Mitfeiern, bei der Fangruppierung „Hooligans“ für die tolle Unterstützung auch während der ganzen Saison, beim Organisationskomitee der Halli-Galli Party – Sebastian „MAC 1“ Raubinger, Thomas „Postei“ Kirchmaier, Bernhard



Matchball-Sponsor Pep Pfaffinger



FC Skihütte Kössen am Drücker – 8 Schmirner gegen 3 Kössener

„Berny“ Skalnig und Mario Praschberger, sowie bei allen Helferinnen und Helfern dieser grandiosen Saisonabschlussparty 2010 – DANKE.

Fotos vom Spiel und der Halli-Galli Party findet ihr auf der Homepage www.fc-koessen.com unter der Rubrik Multimedia / Bilderarchiv.

Nachwuchs des FC Skihütte Kössen beendet Herbstsaison

Anfang November endete für die Nachwuchskicker des FC Skihütte Kössen die Herbstsaison 2010. Mit den letzten Meisterschaftsspielen ging eine für alle Nachwuchsmannschaften äußerst erfolgreiche Saison zu Ende. Es waren insgesamt 6 Nachwuchsmannschaften des FC Skihütte Kössen im Meisterschaftsbetrieb tätig und alle befinden sich für die Frühjahrssaison in sehr aussichtsreichen Positionen.

Verantwortlich dafür ist vor allem die ausgezeichnete Trainerarbeit beim FC Skihütte Kössen sowie der tolle Einsatz und die Spielfreude, welche die jungen Nachwuchsspieler beim Training und auch im Meisterschaftsbetrieb an den Tag legen.

Jetzt gehen die jungen Kössener Fußballer in die verdiente Winterpause, jedoch geht es auch während der Wintermonate in etwas abgeschwächter Form mit Fußball weiter. Bereits Ende November finden die ersten Hallenturniere in Kufstein statt, danach geht es dann mit der Tiroler Hallenmeisterschaft weiter. Von Seiten des Vereins findet auch in diesem Jahr wieder ein Hallentraining für alle Mannschaften statt – die genauen Trainingstage und -zeiten sowie die Termine der Hallenturniere findet ihr auf unserer Homepage:

www.fc-koessen.com

mapr

SKATINGKURS mit BIATHLON-Schießmöglichkeit

Biathlon-Privatstunde jederzeit möglich!

am 11. und 12. Dezember 2010, ab 10 Uhr

Wir bitten um rechtzeitige Anmeldung

Nightshopping

30.11., 7.+14.12.

30.11. ab 19 Uhr Wachskurs

Sonderangebote bis - 20%



Weingartner Kössen

Erlaustraße 4, am Startplatz

Tel. 05375/6362

Mobil 06 64 / 5 00 39 74

www.nordic-center.com

Karate Samurai Kössen e.V. Ein Verein – ein Geist!

Vereinstrainer und Präsident des Tiroler Karateverbandes Sensei Pitt Henrich lehrt traditionelles Goju-Ryu Karate mit starken Einflüssen aus Wing Tsun (Kampfstil vieler Militärischer Spezialeinheiten), Ju-Jutsu, Aikido und Krav Maga (Ursprüngl. Selbstverteidigung des Israelischen Geheimdienstes). Das Beste aus diesen meist Jahrhunderte alten Kampfkünsten vereint Sensei Pitt Henrich, selbst ein langjähriger Schüler eines großen japanischen Meisters, im Karate Training im heimischen Kössen.

Was ist Karate eigentlich genau?

- Karate ist eine alte Kampfkunst und traditionell eine erstklassige, effektive Selbstverteidigung, bei der der ganze Körper eingesetzt wird.
- Sie fördert das Selbstbewusstsein und die Gelassenheit.
- Im Training werden alle Techniken mit Faust, Fuß, Ellenbogen oder Fingerspitzen vor dem Auftreffen gestoppt. Der Verzicht auf Trefferwirkung hat oberste Priorität.
- Karate ist gut für Körper & Geist, fördert die Persönlichkeit, die Selbstbeherrschung und die Konzentration (insbesondere bei Schulkindern).

- Verantwortungsbewusstsein und die Achtung vor dem Trainingspartner werden systematisch aufgebaut.
- Karate kann von Menschen aller Altersstufen erlernt werden – von Frauen und Männern!
- Karate bietet vielseitige Anforderungen an den Körper und Geist und ist somit ein idealer Ausgleich zum Alltagsstress.
- Karate schult Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Beweglichkeit in hohem Maße. Bewusstes Atmen, Konzentrationsübungen und zahllose, moderne Fitness work-outs machen aus jedem Training ein echtes Erlebnis.

Karate – Ursprung und Philosophie

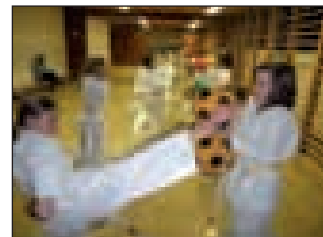
Karate ist ein Kampfstil, dessen Ursprünge bis etwa 500 Jahre n.Chr. zurückreichen. Chinesische Mönche, die keine Waffen tragen durften, entwickelten aus gymnastischen Übungen im Lauf der Zeit eine spezielle Kampfkunst zur Selbstverteidigung. Diese Kampfkunst galt auch als Weg der Selbstfindung und Selbsterfahrung. Im Training wird dieser hohe ethische Anspruch konkret: Nicht Sieg oder Niederlage sind das eigentliche Ziel, sondern die Entwicklung und Entfaltung der eigenen



Persönlichkeit durch Selbstbeherrschung und äußerste Konzentration. Die Achtung des Gegners steht an oberster Stelle. „Wir trainieren nicht gegeneinander, sondern miteinander!“

Karate – eine moderne und wirksame Selbstverteidigung & Sport für alle

Viele Karatekas üben ihren Sport aus, um sich im Notfall selbst verteidigen zu können. Und tatsächlich ist Karate eine wirksame und praktikable Verteidigungsart. Kraft und körperliche Statur spielen in der Karate-Selbstverteidigung nur eine untergeordnete Rolle. Wichtiger sind Schnelligkeit, Geschicklichkeit und



Gelassenheit. Deshalb vermittelt Sensei Pitt Henrich neben technischen Fertigkeiten auch die psychologischen Komponenten der Selbstbehauptung und Selbstverteidigung. Diese Aspekte machen Karate zu einem echten Erlebnis!

Komm doch einfach zu einem kostenlosen Schnuppertraining!

(Neue Wege entstehen dadurch, dass wir sie gehen!)

Ort:

Hauptschule in Kössen
Zeiten:

Dienstags & freitags

Kids: 17 Uhr bis 18 Uhr

Erwachsene:

19:10 Uhr bis 20:40 Uhr

Kontakt: 0664 73501370

www.karate-schule.at

Servicetechnik

Franz Schermer

6345 Schwendt • Anger 8

Tel. 0676 8385 3290

**Installation und Reparatur
von Haushaltsgeräten sämtlicher Marken**

Laufend Sonderangebote von

**Wasch- und Geschirrspülmaschinen ab € 310,00
inkl. Lieferung/Einbau sowie Entsorgung des Altgerätes**

Josef Bellinger

Gesellschaft m.b.H.

Unterschwendt 46

6385 Schwendt

Tel. 0 53 75/6473

**Wir möchten Ihnen schöne
Christbäume
zu fairen Preisen anbieten!**

*Familie Bellinger und Mitarbeiter
wünschen allen Kunden
Frohe Weihnachten
und ein gesundes Neues Jahr 2011*

Kössener Bollwerk

Sparkasse-Schülerliga: HS Kössen dominierte Herbsdurchgang mit fünf Siegen



Einen Traumstart verzeichnete der neue Schülerliga-Betreuer der Hauptschule Kössen, Joachim Gstrein. In allen fünf Herbstspielen der Sparkasse-Fußball-Schülerliga zerschellten die Gegner an den Kickern aus der Kaiserwinkl-Gemeinde. Nur zwei Verlusttreffer musste das Kössener Abwehr-Bollwerk einstecken. Die Offensive zeigte sich hingegen in Geberlaune und führt mit zehn Treffern auch die Torjäger-Statistik der Schülerliga-Teams an. Die Rolle des Schülerliga-Kronprinzen nimmt derzeit die HS Westendorf (3 Siege, 2 Niederlagen) ein, die damit ebenso für das Meister-Playoff im Frühjahr qualifiziert ist wie die HS Kitzbühel (1 Sieg, 3 Unentschieden, 1 Niederlage) und die HS Hopfgarten (1 Sieg, 2 Remis, 2 Niederlagen), die erstmals den Sprung unter die Top-4 schaffte. Im Halbfinale haben die in der Tabelle besser platzierten Mannschaften Heimvorteil. Am 20.04.2011 trifft die HS Kössen auf die HS Hopfgarten.

ten, in Westendorf wird zwischen der HS Westendorf und der HS Kitzbühel der zweite Endspielteilnehmer ermittelt.

Die Chancen auf eine Titelverteidigung verpasst hat Vorjahresmeister HS 2 St. Johann, der mit seiner komplett neuformierten Mannschaft bislang sieglos blieb und nicht an den Erfolgslauf der letzten Saison (Bezirksmeister, Landesmeister Technikbewerb) anschließen konnte. Gegner im Platzierungsspiel ist die HS Kirchberg, die sich trotz dritthöchster Trefferanzahl mit Tabellenrang sechs begnügt.

Spiele	Res.
Kitzbühel - Westendorf	2 : 1
Kirchberg - Hopfgarten	0 : 2
Kössen - St. Johann	1 : 0
Kitzbühel - Kirchberg	1 : 1
Westendorf - Kössen	0 : 2
St. Johann - Hopfgarten	0 : 0
Hopfgarten - Kitzbühel	0 : 0
Kirchberg - Westendorf	3 : 4
Hopfgarten - Kitzbühel	0 : 0
Kössen - Kitzbühel	3 : 0
St. Johann - Kirchberg	1 : 1
Kössen - Hopfgarten	2 : 1
St. Johann - Westendorf	0 : 2
Kitzbühel - St. Johann	1 : 1
Hopfgarten - Westendorf	0 : 1
Kirchberg - Kössen	1 : 2

Taekwondo Verein Kössen

5 frisch gekürte Österreichische Meister

Die diesjährige Staatsmeisterschaft fand am 23.10. in Marchtrenk (OÖ) statt. Über 250 Teilnehmer aus ganz Österreich nahmen daran teil. Ein stark besetztes Feld, in dem sich unsere Kämpfer prima schlugen: 5x Gold, 5x Silber und 3x Bronze sind das tolle Ergebnis.

Gold ging an:

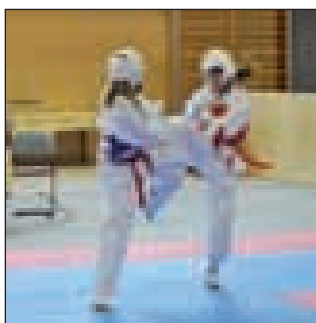
Mario Moitzi; Lisa Schädlich; Sandra Höflinger; Jessica Huber; Manuela Bratusa

Silber holten:

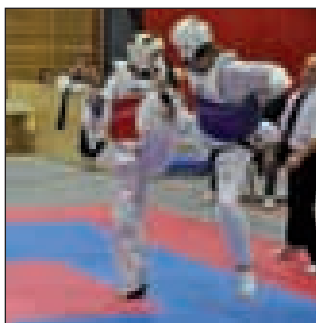
Simon Straif; Maxi Kettner; Nicola Kogler; Philipp Schädlich; Katharina Kogler

Bronze sicherten sich:

Vitoria Siorpaes; Laura Nohl; Deborah Gründler



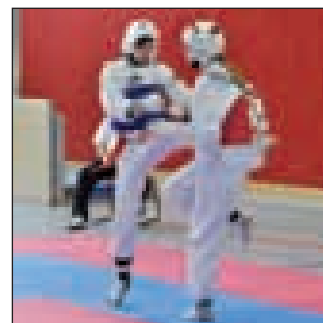
Deborah Gründler in Rot



Mario Moitzi in Blau

Selbstverteidigungskurs ist gestartet

Der erste Selbstverteidigungskurs des Taekwondo Vereins Kössen startete am 3.11. Der Kurs hat eine prima Resonanz gefunden. Die Damen erlernen nun die wichtigsten und effektivsten Selbstverteidigungsgriffe. Wie befreie ich mich, wenn mich einer an der Hand festhält und wegzerren will? Was tue ich, wenn mich jemand würgt oder von hinten angreift und umklammert? Nicht nur Befreiungstechniken sind daher grundlegend, auch Schreien und die Hemmungen verlieren beim Zuschlagen sind wichtige Elemente. Die Kursleiter durften sich dabei als Sandsack den Damen zur Verfügung stellen. Anfangs noch zaghaft, konnten die Damen eine gute Schlagkraft in Armen und Beinen aufbauen. Am Ende schließen die Teilnehmerinnen den Kurs mit einem realistischen Überfall ab. Im nächsten Jahr ist ein neuer Kurs geplant.



Vitoria Siorpaes in Blau



Teilnehmer am Selbstverteidigungskurs

R.	Schule	Sp	S	U	N	P	T-erz.	T-erh.	Diff
1.	HS Kössen	5	5	0	0	15	10	2	8
2.	HS Westendorf	5	3	0	2	9	8	7	1
3.	HS Kitzbühel	5	1	3	1	6	4	6	-2
4.	HS Hopfgarten	5	1	2	2	5	3	3	0
5.	HS 2 St. Johann	5	0	3	2	3	2	5	-3
6.	HS Kirchberg	5	0	2	3	2	6	10	-4

Wöchentliche Veranstaltungen TVB Info-Tel. 0501100

Montag

13:00 Schnupper Schneeschuhwandern in Kössen; (gratis, 1 Std.), vorh., Anm. in den Infobüros; Treffpunkt: Adventure Club

13:00–14:00 Gäste-Schnupperbiathlon beim Nordic-Center (LL-Zentrum) Kössen (mit Luftgewehr)

14:00 Schneeschuhtour in Kössen (auch ohne Vorkenntnisse); € 15,-/Pers. inkl. Schneeschuhe; Anm./Treffpunkt: Adventure Club Kössen, 0664 5254945

Dienstag

14:00 Kutschenfahrt in Kössen mit Einkehr (ca. 2 Std.); Erw. € 12,- / Kinder 6–12 J. € 6,- Anm./Treffpunkt: Infobüro Kössen

15:30 Nordic-Walking Einführungskurs; Anm. bis Montag Hotel Schick Walchsee, 05374 5331; Preis/Pers. inkl. Exel-Leihstöcke € 5,- 19:00 Geführte (leichte) Schneeschuhtour im Mondschein in Walchsee, Mindestteiln. 5 Pers.; € 19,- inkl. Schneeschuhe, Treffpunkt Parkpl. Lippenalm, Anm. Skischule Zahmer Kaiser 0676 841640319

Mittwoch

10:00 Nordic-Walking Einführungskurs; Anm. bis Dienstag Hotel Schick Walchsee, 05374 5331; Preis/Pers. inkl. Exel-Leihstöcke € 5,- 16:30 Kutschenfahrt in Kössen mit Einkehr (ca. 2 Std.); Erw. € 12,- / Kinder 6–12 J. € 6,-, Anm./Treffpunkt Infobüro Kössen

20:00 Gäste-Eisstockschießen, Gasthof Lucknerhof Schwendt, € 2,-/Pers.

19:00 Ladies Night im „The Londoner“ Kössen

Donnerstag

15:30 Nordic-Walking Einführungskurs; Anm. bis Mittwoch Hotel Schick Walchsee, 05374 5331; Preis/Pers. inkl. Leihstöcke € 5,-

16:00 Kutschenfahrt um den winterlichen Walchsee inkl. ein Heißgetränk; Erw. € 10,- / Kinder € 5,-; Anm./Treffpunkt: Dagnhof 05374 5265

16:00 Romantikkutschenfahrt in Kössen mit Glühwein und Lagerfeuer; Erw. € 14,50 / Kinder 6–12 J. € 6,50; Anm./Treffpunkt Infobüro Kössen

19:00 Romantisches Gala-Dinner, ab 20:30 Uhr Musik an der Kaminbar im Hotel Schick Walchsee

Freitag

19:00 Eis-Disco mit Happy Hour beim Eislaufplatz „Ramsbachstüberl“ Walchsee, Schlittschuhe € 2,-; Tel. 0676 08410640498

19:30 Luftgewehrschießen in d. Mehrzweckhalle Walchsee, Walchseer Schützenscheibe od. Leistungsabzeichen € 5,-

Sonntag

14:00 Kutschenfahrt in Kössen mit Einkehr und Musik (ca. 2 Std.); Erw. € 12,- / Kinder 6–12 J. € 6,-, Anm./Treffpunkt Infobüro Kössen

20:00 Pianomusik im Hotel Alpina Kössen mit Thomas Daubek; Eintritt frei

Veranstaltungen bis 24. Dezember

Die nächsten Termine s. Weihnachts-/Jänner-Ausgabe

4. Dezember

15:00 Nikolauszug bei der Reitanlage Dagnhof Walchsee. Mit den Weisenbläsern und weihnachtlichen Schmankerln warten wir auf den Nikolaus.

5. Dezember

17:30 Nikolaus- und Toifiumzug, Dorfzentrum Kössen; ab 19:00 Krampusumzug mit Unterberg Pass

10.+11. Dezember

Adventmarkt am Dorfplatz Kössen

14. Dezember

20:00 Musik- und Tanzabend mit „Fritz“, Hotel Alpina Kössen

17. Dezember

20:00 Sterne der Hl. Nacht mit „Ansambel Zupan“ aus Slowenien im Hotel Alpina Kössen; Eintritt frei

19. Dezember

14:00 Christkindlmarkt beim Dagnhof Walchsee mit Wei-

senbläsern, Anklöpfeln, Reitvorführung, Kinderbasteln, Glühwein ...

21. Dezember

19:30 Tanz und Stimmung mit „Rat Pack“, Hotel Alpina Kössen; Eintritt frei

24. Dezember

13:00 Christkindl Kutschenfahrt mit Glühwein und Lagerfeuer (ca. 2 Std.) Erw. € 14,50 / Kinder 6,50

15:30 Heilig Abend im Hotel Schick Walchsee mit weihnachtl. Lesung, besinnlichen Gedanken und Geschichten sowie der Familien-Musik Wieser aus Erl (Reserv. 05374 5331)

16:00 Kindermette in den Pfarrkirchen Walchsee und Kössen

16:00 Kleine Weihnachtsfeier im Wildauerhof Walchsee Kath. Christmetten: 21:30 Schwendt, 22:30 Walchsee, 23:00 Kössen

Rumänienhilfe

3. Alpenländisches Weihnachtssingen

26.12.2010, 16:30 Uhr, Pfarrkirche Kössen

(Mehr dazu in der nächsten Ausgabe)

Vorankündigung der BMK Walchsee:

29. Dezember, 20 Uhr: Weihnachtskonzert

5. Jänner, 20 Uhr: Neujahrskonzert

VVK im TVB Walchsee



**Original nach
Maria Treben**

Maria Treben Naturprodukte Europa
Rosi Nothegger

Achenweg 17 • A-6345 Kössen
Tel. & Fax: +43 5375 6032
info@123mariatreiben.com
www.123mariatreiben.com




Aktion

NEU!
1.000 ml

Beim Kauf von
3 Schwedenbitter
500 ml à € 21,-
erhalten Sie +200ml gratis

2x Schwedenkräuter-Lotion
statt € 29,80
nur € 22,-

Das ideale
Weihnachtsgeschenk
finden Sie in unserem Geschäft
in Kössen, Achenweg 17
oder im Internet-Shop -
bestellen Sie bequem von zu Hause aus.
www.123mariatreiben.com

Ihre
Rosi Nothegger



*Anstatt der Teilnahme am
Kössener Weihnachtsgewinnspiel
gewähren wir unseren Kunden
günstige Weihnachts-Rabatte und spenden
€ 100,00 dem Sozialsprengel Kössen-Schwendt
sowie € 100,00 dem Roten Kreuz Kössen.*

KES KÖSSENER ELEKTRO SERVICE

6345 Kössen • Dorf 34 • Tel. 0 53 75 / 62 77 • Fax 0 53 75 / 60 04
Inhaber Walter Trattner, Sonnfeld 4, Privat Tel. 0 53 74 / 56 87

KLEINANZEIGEN

Teleskop mit Stativ, so gut wie neu aber nicht benutzt, €150,-;
Damenstiefel, schwarz, Leder, mit echtem Ozelotfell ausgefüllt, außergewöhnl. Schnitt, Absatzhöhe 3 cm, Gr. 38,5; €90,-;
Puppe, Kopf, Hände u. Füße aus Porzellan, mit schicker Federhaube (venezian. Tuch), €40,-;
Kössen, Tel. 05375 29480

Suche 2- bis 3-Zimmerwohnung mit Garten oder Terrasse; bitte unter 0676 841640455

Skoda Fabia, EZ 02, blau, 1,9 SDI, 47 KW, 197.000 km, VP €3250;
Mazda 323 F/2, schwarz, EZ 01, Diesel, 74 KW, 106.000 km, VP €3300;
Fiat Punto, EZ 99, mit Tuv, rot, 105.000 km, Alufelgen, 8-fach-Bereifung, VP €1300; Tel. 0664 5038440

Kleinanzeigen sind kostenlos!



aktuell

Redaktionsschluss

für die Weihnachts-/Jänner-Ausgabe:

Dienstag, 7. Dezember 2010

(Die Zeitung erscheint am 22.12.2010)

Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck og**
Redaktion + Fotos für TVB: Brigitte Eberharter
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard, Hans Mühlberger, **beyerwerbung+druck og**

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyer
werbung+druck og

Anzeigenannahme und
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen
Datentransfer • Internet

Mooslenz 39
6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0676 82337236
Fax 05375 5311-15
Mail info@beyer-werbung.at



Da Nikolaus

Da Niklaus is zen Kurti kemma
4 Jähr ält wär dea kloane Bua
da Niklaus sägt – mei liaba Kurti
iatz los mia amoi ganz guat zua

Vom Himme aus hun i di g'sechn
du lässt di oiwei tragn
vo deina Mama üba zwoa,
drei Stagna
und drum mächt i dia sägn

Du bist iatz scho a groußa Bua
du ku'st scho selba auffi geh
du groußa Laggl lässt di tragn
des find i gār net schō

Da Kurti sägt – mei liaba Niklaus
is des so schlimm – jā mei o mei
āba bugglkraxn kunnt's mi tragn
des weascht jā woih dalabt
woih sei'!

Lisi Wimmer, Kössen

Wochenenddienste der Ärzte bis Weihnachten 2010

Kössen/Walchsee/Schwendt

04./05. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232
08./11./12. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421
18./19. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456-0
24./25. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232
26. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456-0

Retterschöss

04./05./08. Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs; Tel. 05373 42211
11./12. Dr. Andreas Strasser, Ebbs; 05373 42594-0
18./19. Dr. Michael Mair, Erl; 05373 8215
24./25./26. Dr. Stephan Greiderer, Niederndf.; 05373 61340

Zahnärztlicher Notdienst bis 24.12.2010

04./05. DDr. Helmut Kröpfl, St. Johann i.T.; 05352 63840
Dr. Thomas Vickery, Niederndorf; 05373 62192
08. Dr. Robert Bauder, Kitzbühel, 05356 66669
Dr. Kurz Walchshofer, Kufstein; 05372 63807
11./12. Dr. Kristin Cordt, Kitzbühel, 05356 64644
Dr. Kurz Walchshofer, Kufstein; 05372 63807
18./19. Dr. Eugen Endstrasser, Westendorf, 05334 30032
Ester Winhart, Ebbs; 05373 43502
24. Dr. Joachim Gebhardt, Fieberbrunn; 05354 527700
Dr. Sonja Aeberli, Kufstein; 05372 65380

grafik&more

Werbebanner – Tafeln – Aufkleber
Plakate und Postwurf

Thomas Schindlauer

Mooslenz 39 • 6345 Kössen
mobil: 0676 841 640 455 • info@beyer-werbung.at

Kössener Night-Shopping im Advent!

Am Dienstag. 30.11.10

Dienstag. 07.12.10

Dienstag. 14.12.10

haben wir bis 21.00 Uhr geöffnet!

- Red Zac Elektrotechnik Knoll
- Shell-Tankstelle Leitner bis 21.00 Uhr geöffnet
 - mit Christbaumverkauf von Kaiserwinkl Blumen
- edel & stein zusammen mit:
 - Susanne's Lombagine Studio
 - Kindergarten Kössen mit Selbstgebasteltem
- Ulli's Mode und Accessoires
- Sport Mühlberger
- Schuhhaus und Orthopädie Schermer
- Raffaella Hönel
- Bikeservice by Erwin
- Tagtraum Dekorationen
- Kössener Trachtenstube
- Giesswein Walkwaren
- Nordic-Center Weingartner
- Gasthof Post-Bar:
Happy Hour v. 19.00-23.00 Uhr

Und nach Ihrem Einkaufsbummel durch das nächtliche Kössen würden wir Sie gerne mit allerlei weihnachtlichen Leckereien verwöhnen wie Kaskrapfn, Apfelbrot, Waffeln, Kastanien, Glühwein, Punsch oder Schnapserl und vieles mehr!

An den Adventsständen vor unseren Geschäften:

- Metzgerei Gründer
- Holzkunst Wolfenstetter
- VUS-Hot-Edges
- Larini's Pub - Terrasse und einige mehr!



Meine Wirtschaft. Meine Bank
Raiffeisenbank Kössen-Schwendt
Tel. 0202-0 Fax 0202-13 www.raiffeisen.at info@raiffeisen.at

KÖSSENER Weihnachts Gewinnspiel

Vom 29. Nov. bis 24. Dez. 2010

erhalten Sie pro € 20,- Einkauf in nachstehenden Kössener Geschäften ein Gewinnlos:

Elektrotechnik RedZac Hans Knoll

Bäckerei Heigenhauser

Intersport Planer, Sa 4., 11.+18. u. 25. Dez. bis 17 Uhr

Metzgerei Gründler

Wohlgefüh! Schermer, Sa 18. Dez. bis 17 Uhr

Bikeservice Erwin

edel&stein by Fliesen Harasser

Kaiserwinkl Sennstube

Sport Mühlberger, Sa, 11., 18. Dez. bis 17 Uhr

Optik Kreinig

Giesswein Walkwaren AG

Kaiserwinkl Blumen

Kössener Trachtenstube

Ernst Wörgötter Radio+TV

Metzgerei Wäger

Einkaufen und gewinnen:

Nützen Sie die Gelegenheit, anlässlich Ihrer Weihnachtseinkäufe und täglichen Besorgungen in der Adventszeit einen der wertvollen Preise zu gewinnen.

1. Preis: 1 Städte-Flugreise für 2 Personen

2. Preis: 1 Thermen-Wochenende für 2 Personen

3. Preis: Warengutscheine im Wert von € 300,-

15 Warengutscheine im Wert von € 40,-

15 Warengutscheine im Wert von € 20,-

(Alle Warengutscheine müssen bis 31. Dezember 2011 eingelöst werden!)

Bitte beachten Sie:

Die Lose – mit Namen, Adresse und Telefonnummer versehen – bitte bis 29. Dezember 2010 in einem der 15 o.a. Geschäfte abgeben!

Die Gewinner werden telefonisch/schriftlich verständigt.

Die Preise sind nicht in bar ablösbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!